



6584.



# 永樂大典卷之六千五百八十四

十八陽

梁武帝二十三

資治通鑑 太清三年春正月丁巳朔柳仲禮自新亭徙營大桁會大霧韋粲軍  
迷失道比及青塘比必利翻夜已過半立柵未合侯景望見之亟帥銳卒攻粲  
過工未翻帥讀曰率粲使軍主鄭逸逆擊之命劉叔胤以舟師截其後截  
其渡淮之路叔胤畏懦不敢進遂遂敗景乘勝入粲營左右牽粲避賊粲不動叱  
子弟力戰遂與子兄及三弟助警構從弟昂皆戰死從才用翻親戚死者數百  
人史言韋粲忠勇仲禮方食投箸被甲與其麾下百騎馳往救之著竹助  
翻被皮義翻騎奇奇翻與景戰於青塘大破之斬首數百級沈淮水死者  
千餘人沈持林翻仲禮稍將及景稍色角翻而賊將支伯仁自後斫仲禮  
中肩馬陷于淖支伯仁當作支化仁將即亮翻下同竹仲翻淖奴教翻  
泥也賊聚稍刺之騎將郭山石救之得免仲禮被重瘡會稽人惠璠吮瘡  
斷血刺七亦翻被皮義翻璠狙閭翻吮但亮翻故得不死自是景不敢復  
濟南岸復扶又翻下不復綸復同仲禮亦氣索索蘇各翻不復言戰矣邵

陵王綸復收散卒。邵陵王綸敗走。見上卷上年。與東揚州刺史臨城公大連新淦公大成等自東道並至。淦古暗翻。庚申列營于衙南亦推柳仲禮為大都督大連大臨之弟也。朝野以侯景之禍共尤朱異。朝直遙翻。異慙憤發疾。庚申卒。考異曰。梁帝紀作乙丑。今後太清紀典略。故事尚書官不以爲贈。上痛惜異特贈尚書右僕射。胡寅管見梁武無正心之學。甘受佞人而杜絕忠諫。朱異所以獲君心意者。入于左腹也。在易明夷之四。近君之地而六居之。是小人在高位。以柔邪順其君者也。明夷六五之君。其明既傷矣。故柔邪之人。得自其幽隱以入。其說不由顯明。以道合也。言入于在腹。見其交之深矣。其心既盡。然後能行之于外。出門庭也。不深得其心。其能無悟耶。國家之敗。常必由之。商之廉來。秦之高。漢之恭顯。梁之異。唐之林甫。盧杞。楊國忠。如一轍也。而其君愛之重之。死而悲之。亦莫不然。夫惟乾剛之君。至正至明。然後免此患矣。甲子。湘東世子方等及王僧辯軍至。考異曰。梁帝紀作戊辰。今從太清紀。戊辰封山侯正表以北徐州降東魏。東魏徐州刺史高歸彥遣兵赴之。歸彥歡之族弟也。己巳。太子遷居永福省。永福省。在禁中。自宋以來。太子居之。取其福國於有永也。高州刺史李遷仕。五代志。高涼郡。梁置高州。天門太守樊文皎將援兵萬餘人至。

城下臺城。與援軍信命久絕。有羊車兒獻策作紙鷓。紙鷓。即紙鷓也。今俗謂之紙鷓。鷓。丑之翻。繫以長繩。寫救於內。故以從風。莫達衆軍。題云。得鷓送援軍。賞銀百兩。太子自出太極殿前。乘西北風縱之。賊怪之以爲厭勝射而下之。厭。於協翻。射。而亦翻。援軍募人能入城送啓者。鄱陽卅子嗣左右李朗請先受鞭。詐爲得罪。叛投賊。因得入城。城中方知援兵四集。舉城鼓譟。上以朗爲直閤將軍。賜金遣之。朗緣鍾山之後。宵行晝伏。積日乃達。癸未。鄱陽卅子嗣。永安侯確。莊鐵。羊鴉仁。柳敬禮。李遷仕。樊文皎。將兵度淮。攻東府前柵。焚之。侯景退。衆軍營於青溪之東。遷仕文皎帥銳卒五千獨進。帥。讀曰率。深入。所向摧靡。至孤首橋東。橋在青溪上。孤。音孤。孤首。今人謂之茭白。景將宋子仙伏兵擊之。將。即亮翻。下同。文皎戰死。遷仕遁還。敬禮。仲禮之弟也。仲禮神情傲狠。陵蔑諸將。邵陵王綸每日執鞭至門。亦移時弗見。凡部將見上帥。執鞭以爲禮。狠。戶整翻。由是與綸及臨城公大連深相仇怨。大連又與永安侯確有隙。永安。本漢疏縣。順帝陽嘉元年。更名永安。魏晉屬平陽郡。江左僑立南河東郡。併僑立永安縣。屬荊州。注又見前。諸軍互相猜阻。莫有戰心。援軍初至。建康士民扶老攜幼以侯之。纔過淮。即縱兵剽掠。剽。匹妙翻。由是士民失望。賊中有謀應官軍者。聞之亦

止。史言臺城覆陷之由。王顯貴以壽陽降東魏。侯景命王顯貴守壽陽。見上卷上年。臨賀王記室吳郡顧野王起兵討侯景。二月己丑。引兵來至。初臺城之閉也。公卿以食爲念。男女貴賤並出負米。得四十萬斛。收諸府藏錢帛五十萬億。並聚德陽堂。藏。但浪翻。而不備薪芻魚鹽。至是壞尚書省爲薪。撤薦剉以飼馬。薦盡。又食以飯。薦以粟。結爲之所。以藉寢。壞。音怪。飼食。並祥史翻。軍士無膳。膳。尸皆翻。脯也。又肉食肴。或煮鎧熏鼠捕雀而食之。鎧。可亥翻。御甘露厨。有乾苔味酸鹹。分給戰士。釋氏謂營膳之所曰甘露厨。乾。音干。苔。生於海。其形如髮。春二三月間。海人採取之。成片納土窖中。出而曬之。令乾。南人多食之。軍人屠馬於殿省間。雜以人肉食者必病。侯景衆亦飢。抄掠無所獲。抄。楚文翻。東城有米可支一年。東城。即東府城。援軍斷其路。斷。音短。又聞荊州兵將至。景甚患之。王偉曰。今臺城不可猝拔。援兵日盛。吾軍乏食。若僞求和以緩其勢。東城之米足支一年。因求和之際。運米入石頭。援兵必不得動。然後休士息馬。繕脩器械。伺其懈怠。擊之一舉可取也。伺。相史翻。景從之。遣其將任約于子悅至城下。拜表求和。乞復先鎮。將。即亮翻。任。音壬。先鎮。謂壽陽時已降齊矣。太子以城中窮困。白上請許之。上怒曰。和不如死。太子固請曰。侯景圍逼已久。援軍相仗不

戰。伏。除兩翻。宜且許其和。更爲後圖。上遲回久之。乃曰。汝自圖之。勿令取笑千載。遂報許之。太子綱疑范桃棒之來降而信侯景之請和。何其昧也。載。子亥翻。景乞割江右四州之地。江右四州。南豫。西豫。合州。光州。并求宣城。王大器出送。然後濟江。中領軍傅岐固爭曰。豈有賊舉兵圍宮闕。而更與之和乎。此特欲却援軍耳。戎狄獸心。必不可信。且宣城嫡嗣之重。國命所繫。豈可爲質。梁之智士。唯傅岐一人而已。質。音致。下同。上乃以大器之弟石城公大欵爲侍中。出質於景。又敕諸軍不得復進。復。扶人翻。下詔曰。善兵不戰。止戈爲武。可以景爲大丞相。都督江西四州諸軍事。豫州牧河南王如故。己亥。設壇於西華門外。遣僕射王克。上甲侯韶。吏部郎蕭瑒。詔帝室也。封上甲侯。宋白曰。江州德安縣。本蒲塘場。晉建興初。始以爲郡。領尋陽上甲柴桑九江等縣。義熙中。以尋陽入柴桑。上甲入彭澤。瑒。七何翻。又七可翻。與于子悅任約。王偉登壇共盟。太子瞻事柳津出西華門。景出柵門遙相對。更殺牲軟血爲盟。更。工衡翻。軟。色甲翻。旣盟。而景長圍不解。專修鎧仗。鎧。可亥翻。託云無船。不得即發。又云恐南軍見躡。援軍時皆也。秦淮南岸。故謂之南軍。遣石城公還臺。求宣城王出送。邀求稍廣。了無去志。太子知其詐言。猶羈縻不絕。韶懿之孫也。庚子。前南兗州刺史南康王

會理。前青冀二州刺史。湘潭侯。退西昌侯。卅子或衆合三萬。至于馬印洲。

馬印洲。蓋即今王家沙老鶴嘴一帶。考異曰。梁帝紀作丁未。今從太清

紀典略。典略云。至于琅邪。今從太清紀。梁帝紀。按晉置琅邪郡於江乘

蒲洲上。即前所謂今王家沙地。景慮其自白下而上。時掌翻。啓云。請北

軍聚還南岸。以地望言之。馬印洲在臺城之北。故云北軍。南岸。即渭泰淮

南岸。不爾妨。臣濟江。太子即勒會理。自白下城。移軍江潭苑。考異曰。梁帝

紀作蘭亭苑。今從太清紀典略。退恢之子也。辛丑。以邵陵王綸爲司空。鄱

陽王範爲征北將軍。柳仲禮爲侍中尚書右僕射。景以于子悅任約。傅士

愬皆爲儀同三司。愬與哲同。夏侯譙爲豫州刺史。譙補過翻。董紹先爲東

徐州刺史。徐思玉爲北徐州刺史。王偉爲散騎常侍。散。悉賣翻。騎。奇奇翻。

上以偉爲侍中。乙卯。景又啓曰。適有西岸信至。大江西岸。即歷陽。高澄已

得壽陽鍾離。臣今無所投足。求借廣陵。并譙州。侯得壽陽。即奉還朝廷。又

云。援軍旣在南岸。須於京口度江。太子並答許之。癸卯。大赦。庚戌。景又啓

曰。永安侯確。直閤趙威方。頻隔柵。見詔云。天子自與汝盟。我終當破汝。乞

召侯及威方入。即當引路。言引兵就路還北。詔。古侯翻。又許侯翻。上遣吏

部尚書張綰召確。辛亥。以確爲廣州刺史。威方爲盱眙太守。盱眙。音吁怡。

守。子又翻。確累啓固辭不入。上不許。確先遣威方入城。因欲南奔。確蓋欲

南奔。荆江二鎮。邵陵王綸泣謂確曰。圍城旣久。聖上憂危。臣子之情。切於

湯火。故欲且盟而遣之。更申後計。成命已決。何得拒違。時臺使周石珍東

宮主書左法生在綸所。使。疏吏翻。下同。確謂之曰。侯景雖云欲去。而不解

長圍。意可見也。今召僕入城。何益於事。石珍曰。救旨如此。郎那得辭。確意

尚堅。綸大怒。謂趙伯超曰。譙州爲我斬之。爲。子偽翻。持其首去。伯超揮刃

眦確。眦。眠見翻。目斜視也。曰。伯超識君侯。刀不識也。確乃流涕入城。景凡

所請。上父子無不從。求以却其攻。乃所以速其攻也。上常蔬食。及圍城日

久。上厨蔬茹皆絕。乃食雞子。胡寅管見。古之時。禽獸嘗逼人矣。聖人教之

網罟佃漁。則爲民除患而已。因以制禮焉。一爲乾豆。二爲賓客。三爲克君

之庖。其用禽獸。亦猶用水火土木金穀。適可則止。然爲之教戒。以甚備。澤

梁之入。討羅之設。則以時。壽卯。詔天。覆巢射宿。則有禁。自天子至於庶人。

祭享燕食。皆爲之度數。貪于飲食。則雖強宗大姓。施流放之心。暴殄生物。

則雖天位。殷適。被誅死之刑。聖人之爲。是其愛物之心。可見矣。所爲烹割

炮燔熬煎。捭酪醢脯鱸脂之。亦猶范金合上。斲木治穀。各盡其理。以備萬

物之用。自仁智處之。則爲裁成輔相之道。自不仁不智者觀之。則如釋氏

物之用。自仁智處之。則爲裁成輔相之道。自不仁不智者觀之。則如釋氏

物之用。自仁智處之。則爲裁成輔相之道。自不仁不智者觀之。則如釋氏

物之用。自仁智處之。則爲裁成輔相之道。自不仁不智者觀之。則如釋氏

物之用。自仁智處之。則爲裁成輔相之道。自不仁不智者觀之。則如釋氏

物之用。自仁智處之。則爲裁成輔相之道。自不仁不智者觀之。則如釋氏

物之用。自仁智處之。則爲裁成輔相之道。自不仁不智者觀之。則如釋氏

物之用。自仁智處之。則爲裁成輔相之道。自不仁不智者觀之。則如釋氏

物我同命之說。此差之毫釐。謬以千里者也。上古列聖開物成務。因感以濟百姓。不使不殺。豈不知愛物哉。而其功至於鳳凰儀鳥。歌舞魚鼈咸若。反不可勝用。亦可思其故矣。自佛氏以不殺為教。謂犬豕牛羊。皆吾宿世之祖考眷屬也。而行之莫甚於梁武。其心未必不非笑堯舜周孔。以為不慈不悲也。臨御垂五十年。菜羹糗飯。以奉養宗廟。賓宴不復血食。果有報應福利者。國祚靈長。臣忠子孝。叛亂不作。壽考無期。斯為驗矣。乃一切不然。禍亂既興。太平之民。百萬之衆。十喪八九。子叛其父。弟反其兄。叔姪骨肉相圖。至盡。人既如此。物產亦不得其所。然則向者茹蔬不殺之陰功。果何在邪。且佛道以無生為至。其教本為一大事。一大事者。生死是也。武帝壯強從事。以及老年。猶不悟死生之理。被圖受辱。暮春餘齡。食肉破戒。前功皆廢。則曷若厥初。慎擇正道。安處常理之為善乎。佛學者。生民之大蠹也。梁武行事。殆天啓之。使破敗昭著。以警後來。歟。不然。何其清躬苦行。敦尚寬恤。而不獲嘉報也。觀梁武本末。尚不知佛學之非。又從而為之說。以自解焉。則亦末如之何矣。綸因使者。暫通上雞子數百枚。上雞。時掌朝。上手自料簡。料音聊。歔歔哽咽。歔音虛。歔許既翻。又音希。哽古杏翻。湘東王繹軍於郢州之武城。水經注。武口水。上通安陸之延頭。南至武城。入大江。

吳舊也。所在荊州。界盡此。蓋今之沙武口。即其地。湘州刺史河東王譽軍於青草湖。水經注。湘水自汨羅口西北。逕壘石山西北。對青草湖。祝穆曰。青草湖。一名巴丘湖。北洞庭。南瀟湘。東納汨羅之水。自昔與洞庭並稱。按二湖之內。南名青草。北名洞庭。中有沙洲。閻之。所謂重湖也。信州刺史桂陽王慥軍於西峽口。五代志。巴東郡。梁置信州。唐之夔州也。水經注。江水自巴東魚復縣。東逕廣溪峽。斯乃三峽首也。峽中有瞿塘黃龕二灘。慥七到朝。託云俟四方援兵。淹留不進。中記室參軍蕭賁。骨鯁士也。以繹不早下。心非之。嘗與繹雙六。食子未下。賁曰。殿下都無下意。雙六。亦博之一名。續事始云。陳思王製雙六局。置骰子二。唐末有葉子之戲。遂加至六。戰國策曰。博之所以貴。最者。便則食。不便則止。可以食子而未下者。擬議其便否也。賁因其未下。借雙六以諷其不下。救君父。繹深銜之。及得上救。繹欲旋師。賁曰。景以人臣。舉兵向闕。今若放兵未及度江。童子能斬之矣。必不為也。大王以十萬之衆。未見賊而退。柰何。繹不悅。未幾。因事殺之。幾。居豈朝。慥。懿之孫也。東魏河內民四千餘家。以魏北徐州刺史司馬裔其鄉里也。相帥歸之。帥。讀曰率。下同。丞相恭欲封裔。裔固辭曰。士大夫遠歸皇化。裔豈能帥之。賁義士以求榮。非所願也。據周書。裔司馬楚之之後。司馬

氏本河內溫人。魏孝武西遷。喬始歸鄉里於溫城。起義附西魏。與東魏交戰。頗有克獲。授河內郡守。尋加持節平東將軍北徐州刺史。即讀曰率侯。景運東府米入石頭。既畢。王偉聞荊州軍退。謂相東王繹旋帥也。援軍雖多不相統。壹乃說景曰。王以人臣舉兵圍守宮闕。逼辱妃主。殘穢宗廟。擢王之髮。不足數罪。用史既須實之言。擢拔也。說式萬翻。數。所前翻。今日持此欲安所容身乎。背盟而捷。自古多矣。背蕭妹翻。願且觀其變。臨賀王正德亦謂景曰。大功垂就。豈可弃去。景遂上啓陳帝十失。且曰。臣方事朕違所以冒陳謹直。謹音黨。陛下崇飾虛誕。惡聞實錄。上。特掌翻。惡。烏路翻。以祿怪爲嘉禎。祿。於驕翻。禎。音貞。祥也。以天譴爲無咎。敷演六藝。排擯前儒。王莽之法也。以鐵爲貨。輕重無常。公孫之制也。漢公孫述據蜀用鐵錢。爛羊鑄印朝章鄙雜。史始趙倫之化也。漢史始濫授官爵。長安爲之語曰。爛羊膏騎都尉。爛羊頭關內侯。晉趙王倫篡位。貂蟬盈坐。侍人爲之語曰。貂不足。狗尾續。朝。直遙翻。更。工衙翻。豫章以所天爲血讐。見一百五十卷。晉通六年。邵陵以父存而冠布。事見同上。冠。古玩翻。又如字。石虎之風也。石虎父子。事見晉成帝紀。修建浮圖。百度糜費。使四民饑餒。竿融姚興之代也。竿融事佛。事見漢獻帝紀。姚興事佛。事見晉安帝紀。竿。在各翻。又言建

康宮室崇侈。陛下唯與主書參斷萬機。政以賄成。諸閹豪盛。衆僧殷實。皇太子珠玉是好。酒色是耽。斷丁亂翻。好。呼到翻。吐言止於輕薄。賦詠不出桑中。桑中。見詩衛國風。淫放之詩也。邵陵所在。殘破湘東。群下貪縱。南康定襄之屬。皆沐猴而冠耳。南康王會理帝子續之子。時鎮廣陵。定襄侯祗。南平王偉之子。時鎮淮陰。沐猴而冠。用漢書語。親爲孫姪。位則藩屏。屏必郢翻。至臣百日。誰肯勤王。此而靈長未之有也。昔鬻拳兵諫。王卒改善。左傳。鬻拳。孺諫。楚子。楚子弗從。臨之以兵。懼而從之。卒。子恤翻。今日之舉。復奚罪乎。復。扶又翻。伏願陛下小懲大戒。引易大傳之言。指斥甚矣。故讒納忠。使臣無再舉之憂。陛下無嬰城之辱。則萬姓幸甚。上覽啓。且慙且怒。言皆指實而無如之何。有慙怒而已。三月丙辰朔。立壇於太極殿前。告天地。以景違盟。舉烽鼓譟。初閉城之日。男女十餘萬。擐甲者二萬餘人。考異曰。南史作三萬。今從典略。被圍既久。人多身腫氣急。氣急。上氣喘急也。被。皮義翻。死者什八九。乘城者不滿四千人。率皆羸喘。橫尸滿路。不可瘞埋。羸。倫爲翻。喘。昌克翻。瘞。於計翻。爛汁滿溝。而衆心猶望外援。柳仲禮唯聚妓妾。置酒作樂。妓。柔綺翻。諸將日往請戰。仲禮不許。安南侯駿說邵陵王綸曰。說式萬翻。考異曰。典略云。綸已下。咸說柳仲禮如此。今從太清紀。城

危如此而都督不救。若萬一不虞，殿下何顏自立於世？今宜分軍為三道，出賊不意攻之，可以得志。綸不從。擲津登城，謂仲禮曰：「汝君父在難，難力且翻，不能竭力，百世之後，謂汝為何仲禮？」亦不以爲意。上問策於津，對曰：「陛下有邵陵，臣有仲禮，不忠不孝，賊何由平？」考異曰：「典略云：擲仲禮族兄暉，謂仲禮曰：『天下事勢如此，何不自取富貴？』仲禮曰：『死。』今若爲取之，暉曰：『正當堅營不戰，使賊平臺城。』日天子徐而縱兵，既破之後，復挾天子令諸侯也。仲禮納之。按景既克城，則人情皆去，援軍自散，仲禮安能帥以破景？仲禮閉壁不出，自爲重傷而懼耳，非用暉計也。今從太清紀及南史太清紀，又云景嘗登朱雀門樓與之語，又遺以金，自是以後，閉壁不戰。典略云：景遺以金錄亦又逆誣，今不取。戊午，南康王會理與羊鴉仁、趙伯超等進營於東府城北，約夜度軍。既而鴉仁等曉猶未至，景衆覺之，營未立。景使宋子仙擊之，趙伯超望風退走。寒山之敗，玄武湖側之敗，及此時之敗，皆趙伯超爲之也。會理等兵大敗，戰及溺死者五千人。兩奴狄翻，景積其首於闕下，以示城中。景又使于子悅求和，上使御史中丞沈浚至景所，景實無去志。謂浚曰：「今天時方熱，軍未可動，乞且留京師立効。」浚發憤責之，景不對，橫刀叱之，示將殺浚也。浚曰：「負恩忘義，違棄盟盟。」詎莊助翻，固天地

所不容。浚浚五十之年，常恐不得死所，何爲以死相懼邪？因徑去，不顧。景以其忠直捨之。於是景決石闕前水。石闕前水，景決玄武湖以灌城者也。百道攻城，晝夜不息。邵陵世子堅叱太陽門，太陽門，臺城六門之一也。終日痛飲，蒲音蒲，蒲飲，擣蒲且飲酒也。不恤吏士，其書佐董勛、熊曇朗恨之。考之南史，此熊曇朗，非後來爲盜於豫章之熊曇朗也。南史侯景傳作白曇朗，曇徒含翻。丁卯夜，向曉，勛曇朗於城西北樓，引景衆登城。永安侯確力戰不能却，乃排闥入，啓上云：「城已陷，上安卧不動，曰：『猶可一戰乎？』對曰：『不可。』上歎曰：『自我得之，自我失之，亦復何恨？』因謂確曰：『汝速去，語汝父，勿以二宮爲念。』因使慰勞在外諸軍。復扶又翻，語牛倨翻。勞力到翻。俄而景遣王偉入文德殿奉謁，上命褰簾開戶，引偉入。偉拜呈景啓，稱爲姦佞所蔽，領衆入朝。朝，直進翻。驚動聖躬，今詣闕待罪。上問景何在，可召來。景入見於太極東堂，以甲士五百人自衛。景稽顙殿下，典儀引就三公榻。典儀，典朝儀者也。至唐猶有典儀之職，掌殿上贊唱之節，及設殿庭服位之次。見賢適翻，稽音啓。上神色不變，問曰：「卿在軍中日久，無乃爲勞？」景不敢仰視，汗流被面。被，皮義翻。又曰：「卿何州人而敢至此？」妻子猶在北邪？景皆不能對。任約從旁代對曰：「臣景妻子皆爲高氏所屠，唯以一身歸陛下。自此



以上。上問景。景猶懼伏。上又問初度江有幾人。景曰。千人。圍臺城幾人。曰。十萬。今有幾人。曰。率土之內。莫非已有。自此以上。景之辭氣皆然。上俛首不言。上辭窮勢屈。故俛首不言。嗚呼。景復至永福省見太子。太子亦無懼容。侍衛皆驚散。唯中庶子徐樾。太子中庶子職如侍中。樾。丑知翻。通事舍人陳郡殷不害側侍。東宮通事舍人職。如中書通事舍人。樾謂景曰。侯王當以禮見。見。賢通翻。何得如此。景乃拜。荀子曰。善敗者不亡。帝父子於此。亦亡而不失其守者。悲夫。太子與言。又不能對。景退。謂其廂公王僧貴曰。景之親貴隆重者。號曰左右廂公。吾常跨鞶對陳。陳。對曰。陣。矢刃交下。而意氣安緩。了無怖心。今見蕭公。使人自懼。怖。音布。翻。問之。沙翻。豈非天威難犯。吾不可以再見之。於是悉徹兩宮侍衛。兩宮。謂上堂及東宮。縱兵掠乘輿。服御宮人皆盡收。朝士王侯送永福省。乘。經證翻。朝。且朝翻。使王偉守武德殿。于子悅。北太極東堂。矯詔大赦。自加大都督。中外諸軍錄尚書事。考異曰。梁帝紀無赦。加景官在庚午。今從太清紀。建康士民逃難四出。難。乃旦翻。太子洗馬蕭允。洗。悉薦翻。至京口。端居不行。曰。死生有命。如何可逃。禍之所來。皆生於利。苟不求利。禍從何生。已已。景遣石城公大款。以詔命解外援軍。五代志。宣城郡扶浦縣。舊曰石城。考異曰。典略在庚

千。梁帝紀在辛未。今從太清紀。柳仲禮召諸將議之。將。即亮翻。邵陵王綸曰。今日之命。委之將軍。仲禮熟視不對。裴之高王僧辯曰。將軍擁衆百萬。致宮闕淪沒。正當悉力決戰。何所多言。仲禮竟無一言。諸軍乃隨方各散。言諸軍各隨所來之方散去也。南兖州刺史臨成公大連。按姚思廉梁書。大連封臨城縣公。自東揚州入援。臺城既陷。復還會稽。參考通鑑。前後所書皆然。此誤以東揚州爲南兖州。當書南兖州刺史。南康王會理。東揚州刺史。臨城公大連。蓋傳寫逸。南康王會理。東揚州刺史十字。湘東世子方等。鄱陽世子嗣。北兖州刺史湘潭侯退。亦當書北兖州刺史。定襄侯祗。前音莫。二州刺史。湘潭侯退。五代志。衡山郡有湘潭縣。吳郡太守袁君正。晉陵太守陸經等。各還本鎮。君正。昂之子也。帝辛建康。袁昂以節義見褒。位至台司。邵陵王綸奔會稽。會。上外翻。仲禮及弟敬禮。羊鴉仁。王僧辯。趙伯超。並開營降。降。戶江翻。下同。軍士莫不歎憤。仲禮等入城。先拜景。而後見上。見。賢通翻。下見父同。上不與言。仲禮見父津。津慟哭曰。汝非我子。何勞相見。湘東王緝使全威將軍會稽王琳。送米二十萬石以饋軍。至姑孰。聞臺城陷。沈米於江而還。沈。持林翻。景命燒臺內積尸。病篤未絕者。未絕。謂猶有餘息者。亦聚而焚之。庚午。詔征鎮。收守可復本任。景留柳敬禮。羊鴉

仁而遣柳仲禮歸司州。王僧辯歸竟陵。王僧辯得歸竟陵。為湘東王。緝用之。以平侯景。張本。初臨賀王正德與景約平城之日。不得全二宮。及城開。

正德帥眾揮刀欲入。帥。讀曰率。景先使其徒守門。故正德不果入。景更以

正德為侍中大司馬。百官皆復舊職。正德入見上。更。工。衡。翻。見。賢。通。翻。拜

且泣。上曰。啜其泣矣。何嗟及矣。詩中谷有推之辭。啜。張。芳。翻。啜。者。泣。多。而

不止也。讀如駟。秦郡陽平。盱眙三郡皆降景。沈約曰。晉武帝分扶風為秦

國。中原亂。其民南流。寄居堂邑。堂邑本為縣。西漢屬臨淮郡。後漢屬廣陵國。晉

惠帝永興元年。以臨淮淮陵立堂邑郡。安帝改堂邑為秦郡。五代志曰。江

都郡六合縣。舊曰尉氏。置秦郡。又有安宜縣。梁置陽平郡。景改陽平為北

滄州。改秦郡為西兗州。東徐州刺史湛海珍。北青州刺史王奉伯。五代

志。東海郡懷仁縣。梁置南北二青州。下邳郡。梁置東徐州。考異曰。北青

州。典略作南冀州。今從太清紀。並以地降東魏。青州刺史明少遐。山陽太

守蕭鄰。弃城走。五代志。海州懷仁縣。梁置南北二青州。江都郡山陽縣。舊

置山陽郡。考異曰。梁紀在四月。今從太清紀。東魏據其地。侯景以儀同

三司蕭邕為南徐州刺史。代西昌侯淵藻鎮京口。又遣其將徐相攻晉陵

將。即亮。翻。陸經以郡降之。初上以河東王譽為湘州刺史。徙湘州刺史

張纘為雍州刺史。代岳陽王譽。纘恃其才望。輕譽少年。迎侯有闕。譽至檢

括州府付度事。付度者。前刺史以州府之若事若物。付度。後刺史。雍。於用

翻。少。詩。照。翻。留纘不遣。聞侯景作亂。頗陵蹙纘。纘恐為所害。輕舟夜遁。將

之雍部復慮。譽拒之。復。扶。入。翻。纘與湘東王繹有舊。欲因之以殺譽兄弟。

乃如江陵。及臺城陷。諸王各還州鎮。譽自湖口歸湘州。洞庭青草。共為一

湖。湖口在巴陵。桂陽王慥以荊州督府。湘東王繹以荊州刺史。都督荆雍

等九州。慥。譽。登。皆其屬也。留軍江陵。欲待繹至。拜謁乃還信州。纘遺繹書

曰。河東載檣上水。欲襲江陵。檣。船上桅竿也。所以掛帆。帆。泥。風。則。船。行。自

洞庭至江陵。浙江而上。故曰上水。遣于季翻。上。時字翻。岳陽在雍。共謀不

逞。江陵遊軍主朱榮。遊軍主。領遊軍之將也。亦遣使告繹云。桂陽留此。欲

應譽登。使。疏。文。翻。繹懼。鑿船沈米斬纘。沈。持。林。翻。繹。盧。闕。翻。維。舟。索。也。自

蠻中步道馳歸江陵。因慥殺之。繹與譽登。自此隙矣。侯景以前臨江太守

董紹先為江北行臺。五代志。歷陽郡為江縣。梁置臨江郡。董紹先降侯景。

先上卷上年。使齋上手救。召南兗州刺史南康王會理。壬午。紹先至廣陵。

眾不滿二百。皆積日飢疲。會理士馬甚盛。倭佐說會理曰。說。式。苗。翻。景已

陷京邑。欲先除諸藩。然後篡位。若四方拒絕。立當潰敗。柰何委全州之地。

以資寇手。不如殺紹先發兵固守。與魏連和。以待其變。會理素儒。即以城授之。紹先既入。衆莫敢動。會理弟通理請先還建康。謂其姊曰。事既如此。豈可闔家受斃。前途亦思立效。但未知天命如何耳。紹先悉收廣陵文武部曲。鎧仗金帛。鎧。可支翻。遣會理單馬還建康。為會理兄弟謀。王偉不克而死。張本。相潭侯退。與北兗州刺史定襄侯祗出奔東魏。侯景以蕭弄璋為北兗州刺史。州民發兵拒之。景遣直閣將軍羊海將兵助之。海以其衆降東魏。將。即亮翻。下同。降。戶江翻。東魏遂據淮陰。祗備之子也。癸未。侯景遣子子悅等將羸兵數百東略吳郡。羸。倫為翻。新城。戍主戴僧邊。有精甲五千。沈約曰。浙江西南名曰相溪。吳立為新城縣。屬吳郡。今杭州新城縣。即其地。邊。他歷翻。說太守袁君正曰。說。武首翻。賊今乏食。臺中所得不支一旬。若閉關拒守。立可餓死。土豪陸映公恐不能勝。而資產被掠。皆勸君正迎之。被。皮義翻。君正素怯。載未及牛酒郊迎。子悅執君正。掠奪財物子女。東人皆立堡拒之。景又以任約為南道行臺鎮姑孰。任。音壬。夏四月。湘東世子方等至江陵。湘東王繹始知臺城不守。命於江陵四旁七里。樹木為柵。掘塹三重而守之。塹。七乾翻。重。直龍翻。東魏高岳等攻魏潁川。不克。大將軍澄益兵助之。道路相繼。踰年猶不下。去年四月。高岳等攻潁

川。山鹿忠武公劉豐生建策。堰洧水以灌之。五代志。朔方郡長澤縣。後魏置闡熙郡。及山鹿縣。水經。洧水出河南卷縣西南。馬領山東南。過長社縣北。堰。於扇翻。城多崩頽。岳悉衆分休迭進。言分兵為十數部。甲休則乙進。乙休則丙進。丙休則丁進。至於癸休則甲復進矣。攻者得番休。而應者不勝其勞也。王思政身當矢石。與士卒同勞苦。城中泉涌。懸釜而炊。太師秦遣大將軍趙貴督東南諸州兵救之。自長社以北皆為陂澤。兵至穰。穰。即穰城。不得前。東魏使善射者乘大艦臨城射之。艦。戶階翻。射之。而亦翻。下射殺月。城垂陷。燕郡景惠公慕容紹宗與劉豐生臨堰視之。燕。因肩翻。見東北塵起。同入艦生避之。俄而暴風至。遠近晦冥。纜斷。飄船徑向城。虛。取翻。城上人以長鉤牽船。弓弩亂發。紹宗赴水溺死。溺。奴狄翻。豐生游上向土山。浮水而行曰游。上。時掌翻。城上人射殺之。甲辰。東魏進大將軍勃海王澄。位相國封齊王。加殊禮。時令澄贊拜不名。入朝不趨。殿履上殿。丁未。澄入朝。于鄴固辭不許。澄召將佐密議之。皆勸澄宜膺朝命。朝。直達翻。獨散騎常侍陳元康以為未可。澄由是嫌之。崔暹乃薦陸元規為大行臺郎。以分元康之權。湘東王繹之入援也。令所督諸州皆發兵。雍州刺史岳陽王譽遣府司馬劉方貴將兵出漢口。雍。於用翻。將。即亮翻。下同。繹



武時逢昏虐。家遭冤禍。始用湯武之師。終濟唐虞之業。及據圖錄。多歷歲年。制禮樂。敦尚儒雅。自江左以來。年踰二百。文物之盛。獨美于茲。而留心祖豆。忘情于戚。溺於釋教。弛於典刑。帝紀不立。悖逆萌生。反噬鸞孤。皆自子弟履霜弗戒。卒至亂亡。自古撥亂之君。多以復嗣失之。未有自己得。自己喪。可為深痛深誠者乎。東魏高岳既失。慕容紹宗等志氣沮喪。不敢復逼長社城。杜佑曰。許州長葛縣。故長社城。王思政所守也。沮。在呂翻。長。息浪翻。復。扶又翻。陳元康言於大將軍澄曰。王自輔政以來。未有殊功。雖破侯景。本非外賊。太清元年。高澄輔政。次年破侯景。今潁川垂陷。願王自以為功。澄從之。戊寅。自將步騎十萬攻長社。將。即亮翻。騎。奇寄翻。親臨作堰。堰三決。澄怒。推負土者及囊并塞之。推。吐雷翻。塞。悉則翻。辛巳。發高祖喪。帝祖二十一日而後發喪。升梓宮於太極殿。是日太子即皇帝位。大赦。侯景出屯朝堂。分兵守衛。景。自昭陽殿出屯朝堂。朝堂。蓋在太極殿左右。朝。直遙翻。壬午。詔北人在南為奴婢者皆免之。所免萬計。景或更加超擢。冀收其力。高祖之末。建康士民服食器用。爭尚豪華。糧無半年之儲。常資四方委輸。毛晃曰。漢有三輔。委輸。官字。委輸者也。凡以物送之曰輸。則音平聲。指所送之物曰輸。則音去聲。委輸之委。亦音去聲。自景作亂。道路斷絕。

數月之間。人至相食。猶不免餓死。存者百無一二。金陵記曰。梁都之時。戶

二十八萬。西石頭城。東至倪塘。南至石子岡。北逼蔣山。南北各四十里。侯

景之亂。至于陳時。中外人物。不迨宋齊之半。貴戚豪族。皆自出採稻。稻。音

呂。禾不因播種而生曰稻。填委溝壑。不可勝紀。勝。音升。癸未。景遣儀同三

司來亮入宛陵。宛陵。縣。漢屬丹。楊郡。音分。高宣城郡治所。五代志。宣城郡

治宣城縣。舊曰宛陵。宣城太守楊白華誘而斬之。甲申。景遣其將李賢明

攻之不克。華。讀曰花。誘。音面。將。即亮翻。下同。考異曰。興略在四月。今從

太清紀。景又遣中軍侯子鑿入吳郡。中軍。中軍都督也。以廂公蘇單于為

吳郡太守。單。音蟬。遣儀同宋子仙等將兵東屯錢塘。新城戍主戴僧邁拒

之。御史中丞沈浚避難東歸。難。乃旦翻。至吳興太守張暉與之合謀。舉兵

討景。暉。稷之子也。暉。石澄翻。張稷。弒齊東昏侯。後死於鬱洲。東揚州刺史

臨城公大連亦據州不受景命。五代志。會稽郡。梁置東揚州。景號令所行。

唯吳郡以西。南陵以北而已。魏詔太和中人改姓者。皆復其舊。改姓。見

一百四十卷。齊明帝建武三年。六月丙戌。以南康王會理為侍中。司空。考

異曰。梁紀作戊戌。今從太清紀。丁亥。立宣城王大器為皇太子。考異曰。大

清紀云七日。今從梁帝紀及其略。初。侯將使太常卿南陽劉之遴授臨賀

王正德重綬之遊剃髮僧服而逃之。遊。良平翻。重。斯氏翻。綬音受。剃。他計翻。之遊博學能文嘗為湘東王繹長史將歸江陵繹素嫉其才已丑之遊至夏口繹密送藥殺之。夏。戶雅翻。而自為誌銘厚其賄贈。賄音附。壬辰封皇子大心為尋陽王大欸為江陵王大臨為南海王大連為南郡王大春為安陸王大成為山陽王大封為宜都王。考異曰。太清紀。典略。並與立太子同日。今從梁帝紀。長社成中無鹽人病攣腫。攣。呂緣翻。死者什八九。大風從西北起吹水入城城壞東魏大將軍澄令城中曰有能生致王大將軍者封侯若大將軍身有損傷親送左右皆斬。太清元年。西魏授王思政大將軍故以稱之。王思政帥眾據土山。東魏築土山以攻潁川。思政奪而據之。帥。讀曰率。告之曰吾力屈計窮唯當以死謝國因仰天大哭西向再拜欲自刎。刎。扶粉翻。都督駱訓曰公常語訓等。語。牛倨翻。汝齋我頭出降降。戶江翻。非但得富貴亦完一城人。今高相既有此令。相。息亮翻。公獨不哀士卒之死乎眾共執之不得引決澄遣通直散騎趙彥深就土山遺以白羽扇。遺。于季翻。執手申意牽之以下澄不令拜延而禮之。思政初入潁川將士八千人。將。即亮翻。下同。及城陷纔三千人。卒無叛者。卒。子恤翻。澄悉散配其將卒於遠方改潁州為鄭州。按魏收志。潁州本治長社。魏改鄭

州。徙治潁陰城領許昌潁川陽翟郡。禮遇思政甚重西閭祭酒盧潛曰。後齊之制。三師二大。三公各置東西閭祭酒。二大。大司馬。大將軍也。思政不能死節何足可重澄謂左右曰。我有盧潛乃是更得一王思政。潛度世之曾孫也。盧度世事魏太武帝。初思政屯襄城欲以長社為行臺治所遣使者魏仲啓陳於太師泰。使。疏吏翻。并致書於浙州刺史崔猷。魏收志。浙州。領脩陽朱陽南上洛浙陽固郡。五代志。浙陽郡。西魏置浙州。唐志。鄧州內鄉縣。今浙陽郡治。猷復書曰。襄城控帶京洛寔當今之要地。如有動靜易相應接潁川既鄰寇境又無山川之固賊若潛來徑至城下莫若頓兵襄城為行臺之所潁川置州遣良將鎮守則表裏膠固人心易安。將。即亮翻。易。弋鼓翻。縱有不虞。豈能為患。仲見泰具以啓聞。具以思政所請。崔猷所報。二者皆啓聞也。泰令依猷策思政固請且約賊水攻期年。期。讀曰養。陸攻三年之內朝廷不煩赴救泰乃許之。及長社不守泰深悔之。猷。孝芬之子也。崔孝芬為高歡所殺。子猷入關。事見一百五十六卷中。大通六年。侯景之南叛也。事見一百六十一卷。元年。丞相泰恐東魏復取景所部地。復。扶又翻。使諸將分守諸城及潁川陷泰以諸城道路阻絕皆令拔軍還。史言宇文泰不求廣地之名。而審計利害之實。上甲侯韶自建康出奔江陵稱

受高祖密詔徵兵。考異曰。梁帝紀。在五月。今從太清紀。以湘東王繹為侍

中假黃鉞大都督中外諸軍事司徒承制自餘藩鎮並加位號宋子仙園

戴僧邊不克丙午吳盜陸緝等。考異曰。典略作戊子。陸黠。今從太清紀。南

史起兵襲吳郡殺蘇單于推前淮南太守文成侯寧為主。臨賀王正德

怨侯景賣己密書召鄱陽王範使以兵入景遮得其書癸丑縊殺正德。縊

於賜翻。又於計翻。考異曰。典略五月正德死。今從太清紀。南史。景以儀

同三司郭元建為尚書僕射北道行臺總江北諸軍事鎮新秦。舊置秦郡

於六合新秦即秦郡也。簡文帝之廢也。元建自秦郡馳還諫景。此可證也。

封元羅等諸元十餘人皆為王。考異曰。太清紀在八月二十八日。今從典

略。景愛永安侯確之勇常寘左右邵陵王綸潛遣人呼之確曰景輕佻。

吐彫翻。一夫力耳我欲手刃之。正恨未得其便卿還落家。正勿以確為念。

景與確遊鍾山引弓射鳥因欲射景。射而亦翻。弦斷不發。景覺而殺之。考

異曰。太清紀確死在九月。今從典略。湘東王繹娶徐孝嗣孫女為妃。生世

子方等妃配而妬又多失行。行下蓋翻。下穢行同。繹二三年一至其室。妃

聞繹當至以繹目眇為半面粧以待之。繹怒而出。故方等亦無寵。及自建

康還江陵繹見其御軍和整始歎其能入告徐妃妃不對垂泣而退。繹怒

疏其穢行。勝于大閤。方等見之益懼。湘州刺史河東王譽驍勇得士心。繹

將討侯景遣使督其糧衆。魏。堅亮翻。使。疏。史翻。下同。譽曰。各自軍府何忽

隸人使者三返。譽不與。方等請討之。繹乃以少子安南侯方矩為湘州刺

史使方等將精卒二萬送之。少。詩照翻。將。即亮翻。考異曰。太清紀云。初

上遣諮議參軍周弘直往湘州。報河東王譽云。景侯既湏撲滅。今欲遣荆

州兵力使汝東往。但使諸蕭有一人能匡國難。吾無所惜。譽對弘直攘袂

云。身始至鎮。百度俱闕。征伐之任。便未能行。又遣舍人虞預至譽所曰。周

弘直還。知汝必不能自出師。吾今便長驅席卷。還望三湘兵糧。以相資給。

譽又非絕。意色殊憤。上又遣錄事參軍劉設往雍。宣旨於岳陽王譽曰。周

舟艦足乘。唯糧仗闕少。湘州有米。已就譽求。雍部精兵。必能分遣。行留之

計。爾自擇之。答曰。兵馬蕃杆所須。非敢減撤。襄陽形勝之地。豈可虀虛。

穀。出謂雍州別駕甄玄成曰。觀殿下辭色。曾無匡復之意。卿是股肱所寄。

可相毗贊邪。答曰。樊沔衝要。王業所基。人情驍勇。山川險固。君其雅識。寧

俟多言。穀曰。本論東討。共征獯逆。義異西伯。非敢聞命。於是湘雍二蕃。成

亂謀矣。是月上遣世子方等往湘州。具陳軍國之計。誠方等曰。吾近累遣

使往湘。並未相膺齒。今故令汝至彼。必望申吾意。若能相隨不可。留王冲

權知州事。譽遂不受命。潛圖構逆。此皆蕭韶為元帝隱惡。飾辭耳。今從梁書南史。方等將行。謂所親曰。是行也。吾必死之。死得其所。吾復奚恨。方等不死於救臺城之時。而死於伐湘州之日。可謂得其死乎。復扶又翻。侯景以趙威方為豫章太守。江州刺史尋陽王大心遣軍拒之。擒威方繫州獄。威方逃還建康。湘東世子方等軍至麻溪。據水經註。麻溪水口在臨湘縣北。劉口成南。河東王譽將七千人擊之。方等軍敗溺死。弱。奴。狄。翻。安南侯方矩收餘眾還江陵。湘東王繹無戚容。繹寵姬王氏生子方諸。王氏卒。繹疑徐妃為之。疑其毒殺之。逼令自殺。妃赴井死。葬以庶人禮。不聽諸子制服。史言湘東猜薄。西江督護陳霸先欲起兵討侯景。景使人誘廣州刺史元景仲許奉以為主。元景仲。漢僧之子。普通六年。父子歸梁。誘音再。景仲由是附景。因圖霸先。霸先知之。與成州刺史王懷明等集兵南海。五代志。蒼梧郡梁置。成州南海郡。即廣州治所。馳檄以討景仲。曰。元景仲與賊合從。從。子。容。翻。朝廷遣曲陽侯勃為刺史。軍已頓朝亭。鄜道元曰。廣州城東北三十里有朝臺。昔尉佗因置作臺。北面朝漢。圍基千步。直峭百丈。頂上三趾。復道環回。逶迤曲折。朔望升拜。名曰朝臺。朝。直。遙。翻。景仲所部聞之。皆奔景仲而散。秋七月甲寅。景仲縊於閣下。縊。於。賜。翻。霸先迎定州刺史

蕭勃鎮廣州。前高州刺史蘭裕欽之弟也。五代志。高涼郡。梁置高州。蘭欽見一百五十七卷。大同元年。與其諸弟扇誘始興等十郡攻監衡州事。歐陽頔。誘音再。監工御翻。下同。頔魚毀翻。勃使霸先救之。悉擒裕等。考異曰。太清紀。擒裕在八月。今從陳書。勃因以霸先監始興郡事。湘東王繹遣竟陵太守王僧辯。信州刺史東海鮑泉擊湘州。分給兵糧。刻日就道。僧辯以竟陵部下未盡至。欲俟眾集。然後行。與泉入白繹。求申期。中。重也。重為期日。繹疑僧辯觀望。案劔勵聲曰。卿憚行拒命。欲同賊邪。今日唯有死耳。因斫僧辯中其左髀。中。竹。仲。翻。悶絕久之。方蘇。即送獄。泉震怖不敢言。怖音布。翻。僧辯母徒行流涕入謝。自陳無訓。繹意解。賜以良藥。故得不死。丁卯。鮑泉獨將兵伐湘州。將。即。亮。翻。考異曰。太清紀作八月。或者八日受命。丁卯乃行也。陸緝等競為暴掠。吳人不附。宋子仙自錢塘旋軍擊之。時宋子仙攻戴僧造。此錢塘。壬戌。緝弃城奔海鹽。吳記曰。海鹽本名武原。鄉秦以為縣屬吳郡。今屬嘉興府。在府東南八十里。子仙復據吳郡。復。扶。又。反。戊辰。侯景置吳州於吳郡。以安陸王大春為刺史。庚午。以南康王會理兼尚書令。考異曰。太清紀在八月二十六日。今從典略。鄱陽王範聞建康不守。戒嚴欲入。僚佐或說之曰。今魏人已據壽陽。大王移足則虜騎必



窺合肥前賊未平。後城失守。說。式苗翻。守。式又翻。將若之何。如待四方兵集。使良將將精卒赴之。將。即亮翻。下同。進不失勤王。退可固本根。範乃止。

會東魏大將軍澄。遣西兗州刺史李伯穆逼合肥。又使魏收為書諭範。範方謀討侯景。藉東魏為援。乃帥戰士二萬出東關。以合州輸伯穆。帥讀曰

率。并遣諮議劉靈議送二子勤廣為質于東魏。以乞師。總議者。諮議參軍。質。音致。範。此濡湏。以待上游之軍。遣世子嗣將千餘人守安樂柵。安樂柵

者。範所立柵。以安樂名之。然臺城覆陷。父兄蒙塵。此子弟沫血枕戈之時。以安樂名柵。非名也。樂。音洛。上游諸軍皆不下。範糧乏。采苳稗菱藕以自

給。苳。與蘇同。音孤。雖菰米。本草又謂之茭白。歲久中心生白。謂之苳米。其臺中有黑者。謂之茭鬱。至後結實。乃雖胡黑米也。稗。蒲賣翻。稗者似稻。

其實尖圓而細。勤廣至鄴。東魏人竟不為出師。為。手偽翻。範進退無計。進別孤羸之軍。不足以制侯景。退則合肥已為東魏人所據。乃沂流西上。上。時

掌翻。軍于樅陽。樅陽縣。漢屬廬江郡。晉省。五代志。同安郡同安縣。舊曰樅陽。并置樅陽郡。師古曰。樅。七容翻。景出屯姑孰。範將裴之悌以眾降之。降。

戶江翻。之悌。之高之弟也。東魏大將軍澄詣鄴辭爵位殊禮。且請立太子。澄謂濟陰王暉業曰。此讀何書。暉業曰。數尋伊霍之傳。不讀曹馬之書。謂

伊霍輔少主。曹馬篡國也。濟。子禮翻。此。毗至翻。數。所角翻。傳。直戀翻。八月

甲申朔。侯景遣其中軍都督侯子鑒等擊吳興。己亥。鮑泉軍于石椁寺。

河東王璠逆戰而敗。辛丑。又敗于橘洲。晏公類要曰。橘洲在長沙西南四

十里。湘江中四洲。橘洲其一也。水經注。沅水東逕龍陽縣之沅洲。洲長二

十里。吳丹陽太守李衡植柑於其上。臨死勅其子曰。吾州里有木奴千頭。

不責衣食。歲絹千匹。今洲上猶有遺柑。余按此洲。乃柑洲。非橘洲。水經注

又云。湘水北過臨湘縣西。又北過南津城西。西對橘洲。此則是也。類要亦

指此。張舜民郴行錄。橘洲東對潭州城。戰及溺死者萬餘人。溺。奴狄翻。璠

退保長沙。泉引軍圍之。辛卯。東魏立皇子長仁為太子。勃海文襄王澄

以其弟太原公洋次長。次長。言於兄弟。澄居長而洋次之。長。竹丈翻。意

常忌之。洋深自晦。匿言不出口。常自貶退。與澄言無不順從。澄輕之。常曰。

此人亦得富貴。相書亦何可解。相。息亮翻。古之唐舉許負。皆相視人之骨

法狀貌。以知吉凶貴賤。有相書傳於世。解。戶買翻。洋為其夫人趙郡李氏

營服玩小佳。為。手偽翻。下為爾同。澄輒奪取之。夫人或恚未與。恚。於避翻。

洋笑曰。此物猶應可求。况湏何吝吝。湏者。意所欲。亦求也。澄或愧不取。洋即受之。亦無飾讓。每退朝還第。朝。直遙翻。輒閉閣靜坐。雖對妻子。能竟

日不言。或時袒跣奔躍。夫人問其故。洋曰。爲爾漫戲。漫戲。言漫爾作戲。其實蓋欲習勞也。澄獲徐州刺史蘭欽。子京以爲膳奴。蘭欽。仕梁爲徐州刺史。

史。考吳曰。陳元康傳作蘭固成。今從北齊帝紀。欽請贖之。不許。京屢自

訴。澄杖之曰。更訴當殺汝。京與其黨六人謀作亂。澄在鄴居北城東柏堂。

嬖琅邪公主。琅邪公主。始見一百五十九卷。大同十一年。欲其往來無

間。間。古苑翻。侍衛者常遣出外。辛卯。澄與散騎常侍陳元康。吏部尚書侍

中楊愔。黃門侍郎崔季舒。屏左右謀受魏禪。愔。於今翻。屏。必邪翻。署擬百

官。蘭京進食。澄却之。謂諸人曰。昨夜夢此奴斫我。當急殺之。京聞之。真刀

盤下。冒言進食。澄怒曰。我未索食。索。山客翻。求也。何爲遽來。京揮刀曰。來

殺汝。澄自投傷足。入于牀下。賊去床弑之。去。卷呂翻。愔狼狽走遺一靴。靴。

詩。戈翻。季舒匿于廁中。元康以身蔽澄。與賊爭刀被傷。腸出。被。皮義翻。下

同。庫直王紘。冒刃禦賊。斃。奚舍樂。鬪死。時變起倉猝。內外震駭。太原公洋

在城東雙堂。聞之。顏色不變。指揮部分。分。扶問翻。入討群賊。斬而鬻之。鬻

力充翻。剗切其肉也。徐出曰。奴反。大將軍被傷。無大苦也。內外莫不驚異。

洋素自晦匿。今遇變而不爲之變。故皆驚而異之。洋祕不發喪。胡寅管見。

高歡身冒矢石。辛勤百戰。變家爲國。澄爲世子。以冒色之故。幾陷其父。覺

于馬稍。其父自病。遂君事魏主。恭謹以終其身。而澄不承先志。肆爲悖慢。

歐而幽之。忠孝俱亡。天理所不貸也。禍福無不自己。求之者。苟曰無以求

之。膳奴之刀。何緣而至哉。陳元康手書辭母口占。使功曹參軍祖珽作書

陳便宜。珽。待罪翻。至夜而卒。洋殯之第中。詐云出使。使。疏吏翻。虛除元康

中書令。并祕陳元康死問。亦所以鎮安人情。以王紘爲領左右都督。紘。基

之子也。王基。見一百五十六卷。中大通六年。勲貴以重兵皆在并州。勸洋

早如晉陽。洋從之。夜召大將軍督護太原唐邕。使部分將士鎮遏四方。分。

扶問翻。邕。支配。須臾而畢。支。分也。配。隸也。支配。猶今人言品配。洋由是重

之。癸巳。洋諷東魏主以立太子。大赦。託建儲大赦。以安蘭京之黨。心懷反

側者。澄死。問漸露。東魏主竊謂左右曰。大將軍今死。似是天意。威權當復

歸帝室矣。復。扶。又翻。下同。洋留太尉高岳。太保高隆之。開府儀同三

司。司馬子如。侍中楊愔。守鄴。餘勲貴皆自隨。甲午。入謁東魏主於昭陽殿。

從甲士八千人。登階者二百餘人。皆攘袂扣刃。若對嚴敵。令主者傳奏曰。

臣有家事。須詣晉陽。主者。主。朝儀者也。再拜而出。東魏主失色。目送之曰。

此人又似不相容。朕不知死在何日。晉陽舊臣宿將。素輕洋。及至大會。文

武神彩。英暢言辭。敏洽。衆皆大驚。晉陽。文武之驚。洋猶鄴城內外也。澄政

令有不便者洋皆改之。高隆之司馬子如等惡度支尚書崔暹。惡烏路翻。奏暹及崔季舒過惡。鞭二百徒邊。二人素為登所親任。故隆之等惡之。侯

景以宋子仙為司徒。郭子建為尚書左僕射。與領軍任約等四十人。並開府儀同三司。仍詔自今開府儀同不須更加將軍。梁制雖三公亦加將軍號。今開府儀同三司亦不加。是後開府儀同至多。不可復記矣。鄱陽王範

自樅陽遣信告江州刺史尋陽王大心。從七卷翻。大心遣信邀之。範引兵詣江州。大心以湓城處之。一樓不兩雄。為範與大心互相猜忌。張本。處。呂

呂翻。吳興兵力寡弱。張暕書生不閑軍旅。閑。習也。或勸暕劾袁君正以郡迎侯子鑿。暕歎曰。袁氏世濟忠貞。袁氏自叔至顛。黎及昂。皆以忠貞著節。

不意君正一旦隳之。吾豈不知吳郡既沒。吳興勢難久全。但以身許國。有死無貳耳。九月癸丑朔。子鑿軍至吳興。暕戰敗。還府。整服安坐。子鑿執送

建康。侯景嘉其守節。欲活之。暕曰。吾忝任專城。朝廷傾危。不能匡復。今日速死為幸。景猶欲全其一子。暕曰。吾一門已在鬼錄。魏文帝書曰。觀其姓名已為鬼錄。藉也。不就。爾虜求思。景怒。盡殺之。張暕闔門死。義。以雪其

父。弒君之醜。血祀絕矣。胡寅管見。梁武非有仁義禮樂之化。以固結人心也。其子姪無不叛之。而張暕一書生。荷專城之寄。以不能匡救朝廷為

耻。義不辭賊。執節而死。則為人守土之道得矣。古人一飯之恩。必報。况剖符南面。享榮祿而主其民人者乎。苟非見義重於生。則必不能爾。暕無負

手書矣。并殺沈浚。沈浚貞侯景之時。視死如歸。其後與張暕起兵。豈望生邪。河東王譽告急於岳陽王譽。譽留諮議參軍濟陽蔡大寶守襄陽。帥眾

二萬騎二千。伐江陵。以救湘州。濟。子禮翻。帥。讀曰率。騎。奇寄翻。湘東王繹大懼。遣左右就獄中問計於王僧辯。僧辯具陳方略。繹乃赦之。以為城中

都督。乙卯。譽至江陵。作十三營以攻之。會大雨。平地水深四尺。深。式浚翻。營軍氣沮。沮。在呂翻。繹與新興太守杜崩有舊。漢獻帝建安十二年。省雲

中定襄五原。朔方四郡。郡立一縣。合為新興郡。屬并州。晉江左僑立於荊州界。鎮定襄廣牧等縣。五代志。南郡安興縣。舊置廣牧。定襄縣。唐省安興縣

入江陵。則新興固荊州所統矣。何待繹以舊好。容邀崩哉。蓋崩雖帶新興太守。實從軍在襄陽也。崩。士力翻。密邀之。乙丑。崩與兄友岸弟幼安。兄子

龕。各帥所部。降于繹。友。魚及翻。龕。苦含翻。降。戶江翻。岸請以五百騎襲襄陽。晝夜兼行。去襄陽三十里。城中覺之。蔡大寶奉譽母襲保林。保林。宮中

女官。自漢以來有之。顏師古曰。保。安也。言其可安眾如林也。齊高帝建元三年。太子宮置三內職。良娣比開國侯。保林比五等侯。才人比駙馬都尉。

登城拒戰。晉聞之。夜遁。弃糧。食金帛。鎧仗於建水。不可勝紀。建。紀。偃切。水名。出南郡。今荆門軍北百里有建水。蓋即此水也。勝。音度。曰。建。紀。偃切。水名。出南郡。今荆門軍北百里有建水。蓋即此水也。勝。音

升。張纘病足。晉載以隨軍。及敗。走守者。恐為追兵所及。殺之。弃尸而去。考異曰。太清紀云。晉使制文徽纘曰。吾蒙朝廷不世之榮。又荷湘東王國士

之眷。今日雖死。義無操筆。及軍敗。將殺之。纘曰。若使南師必振。北賊將亡。吾雖死無所恨。遂殺之。弃尸於江陵北湖。又云。諸將並欲追。上以如子之

情。情所未忍。曰。彼不應來而來。明其為逆。我應逐不逐。見我之私。此蓋亦

蕭詔之虛美。今從南史。晉至襄陽岸。奔廣平。依其兄南陽太守獻。晉渡江南僑立廣平郡於襄陽。宋以漢南陽郡之朝陽縣為實土。水經注。古朝陽縣在新野縣西。獻與獻同。魚蹇翻。湘東王繹以鮑泉圍長沙。久不克。怒之。

以平南將軍王僧辯代為都督。數泉十罪。數。所具翻。命舍人羅重權與僧

辯偕行。重。直龍翻。泉聞僧辯來。愕然曰。得王竟陵來助我。賊不足平。拂席

待之。僧辯入。背泉而坐。背。蒲妹翻。曰。鮑郎卿有罪。令旨使我鎖卿。時繹下書於所部。稱令。故曰。令旨。卿勿以故意見期。使重權宣令鎖之。牀側泉為

啓自申。申。明也。理也。且謝淹緩之罪。繹怒解。遂釋之。冬十月癸未朔。東

魏以開府儀同三司潘相樂為司空。初。歷陽太守莊鐵帥眾歸尋陽王。大

心。鐵歸大心。見一百六十一卷。太清二年。帥讀曰率。大心以為豫章內史。

鐵至郡。即叛。推觀寧侯永為主。永範之弟也。丁酉。鐵引兵襲尋陽。大心遣

其將徐嗣徽。遂擊破之。鐵走至建昌。建昌縣。漢和帝永元十六年。分海昏

立屬豫章郡。光遠將軍常構邀擊之。鐵失其母弟妻子。單騎還南昌。南昌

漢舊縣。豫章郡治所。大心遣構將兵追討之。宋子仙自吳郡趣錢塘。劉神

茂自吳興趣富陽。前武州刺史富陽孫國恩以城降之。趣。七喻翻。降。戶江

翻。下同。十一月乙卯。葬武皇帝于脩陵。考異曰。太清紀云。十四日梓宮達

于脩陵。今從梁書。廟號高祖。百濟遣使入貢。使。疏吏翻。見城闕荒地。地。部

鄣。翻。毀也。異於彘來。毛。見曰。昔來。謂之彘來。哭於端門。端門。臺城正南門

之中門。侯景怒。錄送莊嚴寺。錄。拘也。收也。莊嚴寺。近建康南郊壇。不聽出

壬戌。宋子仙急攻錢塘。戴僧邁降之。岳陽王晉使將軍薛暉攻廣平。拔

之。獲杜岸。送襄陽。晉拔其舌。鞭其面。支解而烹之。又發其祖父墓。焚其骸

而揚之。以其頭為漆椀。晉既與湘東王繹為敵。恐不能自存。遣使求援於

魏。請為附庸。鄭康成曰。附庸。以國事附於大國也。丞相泰令東閣祭酒榮

權使於襄陽。繹使司州刺史柳仲禮鎮竟陵。以圖晉。晉懼。遣其妃王氏及

世子泰為質於魏。泰。力么翻。質。音致。丞相泰欲經略江漢。以開府儀同三

司楊忠都督三荆等十五州諸軍事鎮穰城仲禮至安陸安陸太守柳騫以城降之騫音協仲禮留長史馬岫與其弟子禮守之帥衆一萬趣襄陽恭遣楊忠及行臺僕射長孫儉將兵擊仲禮以救詹詹西魏因詹而并釋張本宋子仙乘勝度浙江至會稽會工外韻邵陵王綸聞錢塘已敗出奔鄱陽考異曰南史云東土皆附綸臨城公大連懼將害已乃圖之綸覺之乃去今從典略鄱陽內史開建侯蕃以兵拒之五代志開建縣屬熙平郡隋以熙平郡爲連州範進擊蕃破之範當作綸魏楊忠將至義陽太守馬伯符以下澁城降之五代志漢東郡唐城縣後魏曰澁西置義陽郡西魏改澁西爲下澁杜佑曰下澁城在漢東郡棗陽縣東南百餘里九域志唐城在隨州西北八十五里左傳楚人除道梁澁營軍臨隨即此澁水澁音側駕翻字林杜加翻忠以伯符爲鄉導鄉讀曰嚮伯符岫之子也南郡王大連爲東揚州刺史時會稽豐沃勝兵數萬會工外韻勝音升糧仗山積東土人懲侯景殘虐咸樂爲用樂音洛而大連朝夕酣飲不恤軍事司馬東陽留異凶狡殘暴爲衆所患大連悉以軍事委之十二月庚寅宋子仙攻會稽大連弃城走異奔還鄉里尋以其衆降於子仙大連欲奔鄱陽異爲子仙鄉導追及大連於信安漢獻帝初平二年分太末立新安縣晉武

帝太康元年更名信安吾代志東陽郡信陽縣有江山即今江山縣也宋白曰信安縣漢太末縣地漢末爲新安晉爲信安唐爲衢州治所唐又分信安之南川爲江山縣考異曰典略云十二月庚子朔擒大連按是月壬午朔今從太清紀執送建康帝聞之引帷自蔽掩袂而泣不忍見其子之得執也於是三吳盡沒於景公侯在會稽者俱南度嶺景以留異爲東陽太守高後留異據東陽張本收其妻子爲質質音致乙酉東魏以并州刺史彭樂爲司徒邵陵王綸進至九江尋陽王大心以江州讓之綸不受引兵西上上時掌翻始興太守陳霸先結郡中豪傑欲討侯景郡人侯安都張偲等各帥衆千餘人歸之偲新茲翻又倉才翻霸先遣主帥杜僧明將二千人頓於嶺上大庾嶺也帥所類翻將即亮翻廣州刺史蕭勃遣人止之曰侯景驍雄天下無敵驍堅亮翻前者援軍十萬士馬精強猶不能克謂柳仲禮等君以區區之衆將何所之如聞嶺北王侯又皆鼎沸親尋干戈謂荆雍湘三州以君疎外詎可暗投漢鄒陽曰明月之珠夜光之璧以指投人於道路人無不按劍而相眦者無因而至前也未若且留始興遙張聲勢保泰山之安也霸先曰僕荷國恩往聞侯景度江即欲赴援遭值元蘭梗我中道荷下可翻元蘭謂元景仲及蘭裕也今京都覆沒君辱

臣死誰敢愛命。君侯體則皇枝。蕭勃武帝從弟。吳平侯芮之子。故云然。任重方岳。遣僕一軍。猶賢乎已。猶賢乎已。用孔子語已止也。此言猶勝乎止而不遣軍也。乃更止之乎。乃遣使間道詣江陵。受湘東王繹節度。使。疏吏翻。間。古莧翻。胡寅管見。舉大事者必守理。伏羲以正其始。于時梁祚告終。陳霸先既已立功。嶺外威名昭著。欲治侯景者。當自為一軍。勿有所屬。還將練士。出此嶺北。列侯景罪惡。及宗社危亡。諸侯尋戈。不肯赴難。如此則忠臣義士雲合。景從下章江。越彭蠡。直趨建康。精誠上格。天理在我矣。綸繹紀。啓諸王各負不孝之罪。安敢抗衡哉。何必遣使江陵。受其節度。心雖勤王。迹類黨惡。此謀慮弗臧。不知理義之過也。亦可惜哉。時南康土豪

蔡路養起兵據郡。勃乃以腹心譚世遠為曲江令。曲江縣。漢屬桂陽郡。吳屬始興郡。唐屬韶州。與路養相結。同遏霸先。為陳霸先破蔡路養。張本。魏

楊忠拔隨郡執太守桓和。五代志。漢東郡隨縣。舊置隨郡。東魏使金門公潘樂等將兵五萬襲司州刺史夏侯強降之。於是東魏盡有淮南之地。太清二年。東魏使辛術略江淮之北。至是方盡有淮南之地。

**史炤釋文**截。非結切。斷也。畏懦。乃卧切。又乃亂切。畏怯而懦弱也。箸。遵倨切。匙箸。稍。矛屬。或作梨。通俗文曰。矛。丈八者謂之稍。惠。筠。在旬切。吮

也。新淦。古南切。豫章邑。淦水所出。西南入湖漢也。系梁。厭勝。一淡切。廣雅云。厭。鎮也。孤首橋。孤。古胡切。在淮地。府藏。才液切。府庫也。蓄物之所。撤。直列切。去也。剽。祖非切。斫也。飼馬。秣馬也。乾苔。堂來切。鮮也。酸醎。上蘇官切。說文。酢也。關。東謂酢曰酸。下胡邊切。說文。衝也。北方味也。本作醎。器械。胡介切。械者。器總名。有盛曰器。無盛曰械。伺。相史切。伺候也。為質。職利切。結信也。詔。市昭切。軟血。色洽切。載牲軟血。所以為盟誓也。

羈縻。上居宜切。下忙皮切。羈。馬絡頭也。縻。牛綱也。言牽制之故。以取喻也。或。於六切。士愆。知列切。盱眙。上况于切。下與之切。本臨淮邑。晉義熙中。置郡入南北。系梁地。蔬。山於切。凡炒菜可食者。通名為蔬。郭璞說。茹人怒切。菜茹。噉咽。下烏結切。噉咽聲寒也。骨鯁。古杏切。骨鯁。喻正直也。說文曰。鯁。魚骨也。食骨留咽中為鯁。睽。傾畦切。異也。別也。袂。災袂切。謹。去戰切。謹。責。擯。必刃切。斥也。賄。呼罪切。財也。閹。衣檢切。閹。閹官中守門者。耽。丁舍切。耽。樂也。或作耽。猴。音侯。獼猴也。鬻。拳。鬻。余六切。舉烽。敦容切。邊火備警急。作高土臺。臺上作桔臯。桔臯頭有兜零。以薪草置其中。常低之。有寇至。即燃火。舉之以相告。掇。甲。胡慣切。貫也。春秋傳云。掇甲執

兵。腫氣。之龐切。喘。昌亮切。說文曰。疾息也。瘞。埋也。叱。昌栗切。呵也。詛盟

鄭康成注。周禮云。人事曰盟。小事曰誼。捕飲。捕薄胡切。勛。許云。切。一作勳。曇。徒舍切。排闥。上步皆切。推也。下土焉切。宮中小門。一曰門屏。稽顙。上康禮切。下寫。曩切。額至地也。榻。吐盍切。牀也。俛首。亡辯切。低首也。或讀曰俯。帽之涉切。懼也。情也。琳。力尋切。啜。殊說切。堡。補抱切。障也。小城也。或書作塚。洧水。羽軌切。泉涌。尹殊切。騰也。或作湧。釜。奉甫切。護。屬。艦。戶黠切。戰船。四方施板以禦矢。其狀如半。晦冥。莫經切。晦冥。皆謂闇也。

啓。初八切。推。他回切。推墜也。委輸。委輸。謂輸委積者也。委。音迂。偽切。輸。音式。喻切。宛陵。於元切。嵬。石證切。之遶。良刃切。重綬。下是。酉切。印之組也。剝。說文曰。鬣髮也。賻。符遇切。所以贈終布帛曰賻。孿。呂緣切。拘。學。勿。斷也。黃鉞。王伐切。大斧也。以黃金飾之。輕佻。方言疾也。目眇。亡昭切。說文曰。一日小也。合從。即容切。以和合曰從。左髀。傍禮切。左股也。濡湏。人。朱切。濡。湏水。出歷陽。三國。吳孫權築塢於此。苾。古胡切。說文曰。雕。苾。一名蔣。稗。房卦切。說文曰。禾別也。菱。閭承切。說文曰。菱也。楚謂之菱。秦謂之解若。藕。語口切。說文曰。芙蓉根。石擲。音郭。寺名。袒跣。上徒旱切。襦也。下。先典切。尼。親地也。嬖。博計切。惜。揖淫切。靴。鞮屬。革屐也。絃。子萌切。鬻。肉。鬻也。煎。仕力切。皮。魚皮切。澧水。水石。出南郡。獻。語儼切。百濟。百濟之國。

蓋馬韓之屬。初以百家而濟。因號百濟。都於居拔城。亦曰固麻城。秦力。么切。浙江。音熱切。說文。泗水。東至會稽。山陰為浙江。澁城。澁水之城。在。義陽。本系梁地。趙完壁源委析。胡郎反。柵。音冊。編立木也。懦。音軟。叱。昌。衆反。呵也。級。音急。斫。音酌。瘡。傷也。惠。璿。姓名也。吮。口教也。嗽。音朔。厭。穰。也。鄙。音婆。推靡。推也。靡。音美。雁也。蔑。莫結反。無也。剽掠。下音亮。奴奪。也。芻。測隅反。刈草也。壞。毀也。屣。音鞋。乾苔。苔。音台。草名。繕。音膳。治也。相。仗。去聲。爭。去聲。躡。音肅。躡也。謠。音播。詬。呼漏反。罵也。縮。烏板反。眈。音惠。反。蹇。暫同。上。鷄。進也。慥。音操。峽。音狹。銜。音咸。包含在心。奈何。如何。裔。音。或。替。音佩。弁也。謹。直也。誕。音但。妄也。六藝。六經也。以鐵為貨。普通四年。未始鑄鐵錢。公孫漢。王莽末。公孫述。據蜀。鑄鐵錢。後為光武所滅。爛羊。鎬印。案後漢書。劉玄傳云。南陽諸將立玄為帝。改元更始。玄光武族兄也。素懦弱。群小並進。此蓋指膳夫庖人之暴貴者也。又音書。趙王倫傳。倫宣帝第九子也。廢惠帝自立。諸黨皆超階越次。至於廝役。亦加爵位。金銀右鑄。不給於印。故有白板之侯。君子耻服其章。豫章帝第二子也。名綜。封為豫章王。事見普通六年。邵陵。帝第六子也。名綸。封為邵陵王。其事亦具普通六年。石虎。案晉載紀。虎。字季龍。勒之從子也。其太子遂。

也。剝。說文曰。鬣髮也。賻。符遇切。所以贈終布帛曰賻。孿。呂緣切。拘。學。勿。斷也。黃鉞。王伐切。大斧也。以黃金飾之。輕佻。方言疾也。目眇。亡昭切。說文曰。一日小也。合從。即容切。以和合曰從。左髀。傍禮切。左股也。濡湏。人。朱切。濡。湏水。出歷陽。三國。吳孫權築塢於此。苾。古胡切。說文曰。雕。苾。一名蔣。稗。房卦切。說文曰。禾別也。菱。閭承切。說文曰。菱也。楚謂之菱。秦謂之解若。藕。語口切。說文曰。芙蓉根。石擲。音郭。寺名。袒跣。上徒旱切。襦也。下。先典切。尼。親地也。嬖。博計切。惜。揖淫切。靴。鞮屬。革屐也。絃。子萌切。鬻。肉。鬻也。煎。仕力切。皮。魚皮切。澧水。水石。出南郡。獻。語儼切。百濟。百濟之國。

也。剝。說文曰。鬣髮也。賻。符遇切。所以贈終布帛曰賻。孿。呂緣切。拘。學。勿。斷也。黃鉞。王伐切。大斧也。以黃金飾之。輕佻。方言疾也。目眇。亡昭切。說文曰。一日小也。合從。即容切。以和合曰從。左髀。傍禮切。左股也。濡湏。人。朱切。濡。湏水。出歷陽。三國。吳孫權築塢於此。苾。古胡切。說文曰。雕。苾。一名蔣。稗。房卦切。說文曰。禾別也。菱。閭承切。說文曰。菱也。楚謂之菱。秦謂之解若。藕。語口切。說文曰。芙蓉根。石擲。音郭。寺名。袒跣。上徒旱切。襦也。下。先典切。尼。親地也。嬖。博計切。惜。揖淫切。靴。鞮屬。革屐也。絃。子萌切。鬻。肉。鬻也。煎。仕力切。皮。魚皮切。澧水。水石。出南郡。獻。語儼切。百濟。百濟之國。

也。剝。說文曰。鬣髮也。賻。符遇切。所以贈終布帛曰賻。孿。呂緣切。拘。學。勿。斷也。黃鉞。王伐切。大斧也。以黃金飾之。輕佻。方言疾也。目眇。亡昭切。說文曰。一日小也。合從。即容切。以和合曰從。左髀。傍禮切。左股也。濡湏。人。朱切。濡。湏水。出歷陽。三國。吳孫權築塢於此。苾。古胡切。說文曰。雕。苾。一名蔣。稗。房卦切。說文曰。禾別也。菱。閭承切。說文曰。菱也。楚謂之菱。秦謂之解若。藕。語口切。說文曰。芙蓉根。石擲。音郭。寺名。袒跣。上徒旱切。襦也。下。先典切。尼。親地也。嬖。博計切。惜。揖淫切。靴。鞮屬。革屐也。絃。子萌切。鬻。肉。鬻也。煎。仕力切。皮。魚皮切。澧水。水石。出南郡。獻。語儼切。百濟。百濟之國。

也。剝。說文曰。鬣髮也。賻。符遇切。所以贈終布帛曰賻。孿。呂緣切。拘。學。勿。斷也。黃鉞。王伐切。大斧也。以黃金飾之。輕佻。方言疾也。目眇。亡昭切。說文曰。一日小也。合從。即容切。以和合曰從。左髀。傍禮切。左股也。濡湏。人。朱切。濡。湏水。出歷陽。三國。吳孫權築塢於此。苾。古胡切。說文曰。雕。苾。一名蔣。稗。房卦切。說文曰。禾別也。菱。閭承切。說文曰。菱也。楚謂之菱。秦謂之解若。藕。語口切。說文曰。芙蓉根。石擲。音郭。寺名。袒跣。上徒旱切。襦也。下。先典切。尼。親地也。嬖。博計切。惜。揖淫切。靴。鞮屬。革屐也。絃。子萌切。鬻。肉。鬻也。煎。仕力切。皮。魚皮切。澧水。水石。出南郡。獻。語儼切。百濟。百濟之國。

也。剝。說文曰。鬣髮也。賻。符遇切。所以贈終布帛曰賻。孿。呂緣切。拘。學。勿。斷也。黃鉞。王伐切。大斧也。以黃金飾之。輕佻。方言疾也。目眇。亡昭切。說文曰。一日小也。合從。即容切。以和合曰從。左髀。傍禮切。左股也。濡湏。人。朱切。濡。湏水。出歷陽。三國。吳孫權築塢於此。苾。古胡切。說文曰。雕。苾。一名蔣。稗。房卦切。說文曰。禾別也。菱。閭承切。說文曰。菱也。楚謂之菱。秦謂之解若。藕。語口切。說文曰。芙蓉根。石擲。音郭。寺名。袒跣。上徒旱切。襦也。下。先典切。尼。親地也。嬖。博計切。惜。揖淫切。靴。鞮屬。革屐也。絃。子萌切。鬻。肉。鬻也。煎。仕力切。皮。魚皮切。澧水。水石。出南郡。獻。語儼切。百濟。百濟之國。

謀逆誅。立次子宣為太子。又謀為逆誅之。虎曰。吾欲以純灰三斛洗吾腸。穢惡。放生凶子兒。年二十餘。便欲殺公耶。風。風化也。浮圖塔也。竿融。竿側格反。姓也。按後漢獻帝。興平二年云。竿融為下邳相。大起浮屠祠。課人讀佛經。招致旁郡好佛者。至五千餘戶。費以巨萬計。姚興。羌首姚萇子也。西晉末。據關中。按晉書載紀。興敬事胡僧鳩摩羅什沙門。自遠而至者五千餘人。起佛圖立波若臺。沙門坐禪者。恒有千數。賄音悔。闍音奄。宦者。桑中詩。衛國風篇名。刺奔也。衛之公室淫亂。男女相奔。至于世族。在位相竊。妻妾期於幽遠。政散民流。而不可止。其詩三章。其末皆曰。期我乎桑中。要我乎上宮。送我乎淇之上矣。湘東名繹。帝第七子也。封為湘東王。即元帝也。藩屏音餅。勤王左氏傳曰。求諸侯莫如勤王。靈長。謂國家威靈久長也。鬻拳兵諫。鬻音育。拳音拳。手之拳。按左氏傳。莊公十九年云。初鬻拳強諫楚子。楚子弗從。臨之以兵。懼而從之。鬻拳曰。吾懼君以兵。罪莫大焉。遂自刎也。楚人以為大闢。謂之大伯。小懲大戒。易噬嗑。初九爻辭曰。履校滅趾無咎。繫辭曰。小懲而大戒。小人之福也。王弼注云。履校滅趾。挫其行也。足懲而已。故不重也。過而不改。乃謂之過。小懲大戒。乃得其福。故無咎也。校即械也。腫之隴反。熊曇朗。熊姓也。

曇朗其名。排闥音額。語汝父。語音御。確堅之弟。邵陵王之次子。謁乙傑反。說文見也。褰音愆。矯託也。大欵。太子之次子。方等。名也。饋音饋。餉也。徐相。姓名也。續作管反。梁初。功臣張弘策次子。譽音譽。譽之弟也。皆故昭明太子之子。度事。官名。慥音操。檣音牆。不逞。世郎反。言不得志欲為亂。斃音敝。死也。透音暢。頽杜回反。頽音頽。陂音碑。澤障也。穰縣名。暹音纖。給音急。欺也。驍健也。沙門。僧也。沖音蟲。省中。禁中也。園音圓。屬音燭。殂在胡反。死也。嗚咽。於結反。聲塞也。梓宮。梓音子。太和。魏孝文帝年號。嫉音疾。楚詞云。害賢曰嫉。害色曰妬。力屈。其勿反。盡也。駱音洛。姓也。引決。自殺也。祭酒。官名。浙音錫。猷音由。寔音植。期年。一歲也。期音基。芬音紛。緝。七入反。賣已。事見二年秋。鄙音婆。佻音挑。說文偷也。藉去聲。上游音流。稗旁卦反。泝音素。逆流而上曰泝。比音鼻。近也。數尋。伊霍之傳。伊尹霍光雖嘗廢立。而忠於其主。故愛慕之數。尋檢其傳。曹操司馬懿柄政。皆替有篡逆之心。而其子孫又皆禪位。故醜之而不讀其書。橘居聿反。長仁。長。展兩反。易乾卦文言曰。君子體仁。足以長仁。洋音羊。又音詳。可解音蟹。曉也。恚。怒恨也。第宅也。為爾漫戲。按漢書藝文志。雜家者流。注云。漫。放也。又。唐元結自號漫叟。曰漫。浪於人間。訴音素。告也。孽音臂。



愛辛也。無間音諫。隔礙也。屏音餅。狼狽博蓋反。紇奚說文曰。虜複姓。紇。

下沒反。部分去聲。見漢高后末。從甲從才。用反。扣音口。論語曰。我扣其

兩端而竭焉。注云。叩。發也。扣。叩同。溢音益。沈浚曠浚皆見上。五月末。龔

保林龔音恭。姓也。續荆雍交兵皆續所構。事見上。三月末。四月末。愕五

各反。莊鐵侯景初反。鐵以歷陽降之。又慮不濟奔尋陽。事見上。年十月

初。及十月末。百濟國名。錄收也。沃烏酷反。積子智反。酣胡甘反。樂也。驍

健也。詎可暗投前漢鄒陽云。蟠木根抵輪困離奇而為萬乘器者。以左

右先為之容也。梗古杏反。詩。大雅桑采篇。曰。至今為梗。注云。梗。病也。間

道微道也。譚音潭。表樞紀事本末魏分東西。梁武帝中大通四年。魏

高歡之討爾朱氏也。爾朱仲遠來奔。仲遠帳下都督喬寧。張子期。自滑

臺詣歡降。歡責之曰。汝事仲遠。擅其榮利。盟契百重。許同生死。前仲遠

自徐州為逆。汝為戎首。今仲遠南走。汝復叛之。事天子則不忠。事仲遠

則無信。犬馬尚識飼之者。汝曾犬馬之不如。遂斬之。五年春正月。魏

侍中斛斯椿。聞喬寧。張子期之死。內不自安。與南陽王寶炬。武衛將軍

元毗。王思政。密勸魏主圖丞相歡。毗。遵之。玄孫也。舍人元士弼。又言歡

受詔不敬。帝由是不悅。椿勸帝置閣內。都督部曲又增武直人數。自直

閣已下。員別數百。皆選四方驍勇者充之。帝數出遊幸。椿自部勒。別為

行陳。由是朝政軍謀。帝專與椿決之。帝以關中大行臺賀拔岳。擁重兵

密與相結。又出侍中賀拔勝為都督三荆等七州諸軍事。荊州刺史。欲

倚勝兄弟以敵歡。歡益不悅。侍中司空高乾之在信都也。遭父喪。不暇

終服。及孝武帝即位。表請解職行喪。詔聽解。侍中司空如故。乾雖求退

不謂遽見許。既去。內侍朝政。多不關預。居常怏怏。帝既貳於歡。冀乾為

已用。常於華林園宴罷。獨留乾謂之曰。司空奔世忠良。今日復建殊効

相與雖則君臣。義同兄弟。宜共立盟約。以敦情契。殷勤逼之。乾對曰。臣

以身許國。何敢有貳。時事出倉猝。且不謂帝有異圖。遂不固辭。亦不以

啓。歡及帝置部曲。乾乃私謂所親曰。主上不親勲賢。而招集群小。數遣

元士弼。王思政。往來關西。與賀拔岳計議。又出賀拔勝為荊州。外示疎

忌。實欲樹黨。令其兄弟相近。冀據有西方。禍難將作。必及於我。乃密啓

歡。歡召乾詣并州。面論時事。乾因勸歡受魏禪。歡以袖掩其口曰。勿妄

言。今令司空復為侍中。門下之事。一以相委。歡屢啓請。帝不許。乾知變

難將起。密啓歡求為徐州。二月辛酉。以乾為驃騎大將軍。開府儀同三

司。徐州刺史。三月。高乾將之徐州。魏主聞其漏泄機事。乃詔丞相歡

曰。乾邕與朕。私有盟約。今乃反覆兩端。歡聞其與帝盟。亦惡之。即取乾前後數啓論時事者。遣使封上。帝召乾對。歡使責之。乾曰。陛下自立異圖。乃謂臣為反覆。人主加罪。其可辭乎。遂賜死。帝又密敕東徐州刺史潘紹業。殺其弟教曹。教曹先聞乾死。伏壯士於路。執紹業。得敕書於袍領。遂將十餘騎奔晉陽。歡抱其首哭曰。天子枉害司空。教曹兄仲密為光州刺史。帝刺青州。斷其歸路。仲密亦間行奔晉陽。仲密名慎。以字行。秋。七月壬辰。魏以廣陵王欣為大司馬。趙郡王諶為太師。庚戌。以前司徒賀拔允為太尉。初。賀拔岳遣行臺郎馮景詣晉陽。丞相歡聞岳使至。甚喜曰。賀拔公詎憶吾邪。與景歃血約。與岳為兄弟。景還言於岳曰。歡姦詐有餘。不可信也。府司馬宇文泰自請使晉陽。以觀歡之為人。歡竒其狀貌。曰。此兒視瞻非常。將留之。泰固求復命。歡既遣而悔之。發驛急追。至關不及而返。泰至長安。謂岳曰。高歡所以未篡者。正憚公兄弟耳。侯莫陳悅之徒。非所忌也。公但潛為之備。圖歡不難。今費七頭。控弦之騎。不下一萬。夏州刺史斛拔彌俄突勝兵三千餘人。靈州刺史曹泥。河西流民。紇豆陵伊利等。各擁部衆。未有所屬。公若移軍近隴。扼其要害。震之以威。懷之以惠。可收其士馬。以資吾軍。西輯氐羌。北撫沙塞。還

軍長安。匡輔魏室。此桓文之功也。岳大悅。復遣泰詣洛陽。請事密陳其狀。魏主喜。加泰武衛將軍。使還報。八月。帝以岳為都督。雍華等二十州諸軍事。雍州刺史又割心前血。遣使者齎以賜之。岳遂引兵西北。平涼以牧馬為名。斛拔彌俄突。紇豆陵伊利及費七頭。萬俟受洛干。鉄勒斛律沙門等。皆附於岳。唯曹泥附於歡。秦南秦河渭四州刺史同會平涼。受岳節度。岳以夏州被邊要重。欲求良刺史以鎮之。衆舉宇文泰。岳曰。宇文左丞。吾左右手。何可廢也。沈吟累日。卒表用之。冬。十二月。魏丞相歡。患賀拔岳侯莫陳悅之強。右丞程高曰。高能間之。使其自相屠滅。歡遣之。歡又使長史侯景招撫紇豆陵伊利。伊利不從。六年春。正月壬辰。魏丞相歡擊伊利于河西。擒之。遷其部落於河東。魏主讓之。曰。伊利不侵不叛。為國純臣。王忽伐之。詎有一介行人先請之乎。魏賀拔岳將討曹泥。使都督武川趙貴。至夏州與宇文泰謀之。泰曰。曹泥孤城阻遠。未足為憂。侯莫陳悅貪而無信。宜先圖之。岳不聽。召悅會於高平。與共討泥。悅既得程高之言。乃謀取岳。岳數與悅宴。語長史武川雷紹。諫不聽。岳使悅前行至河曲。悅誘岳入營。坐論軍事。悅陽稱腹痛而起。其壻元洪景拔刀斬岳。岳左右皆散走。悅遣人諭之云。我別受旨。止取

一人。諸君勿怖。衆以爲然。皆不敢動。而悅心猶豫。不即撫納。乃還入隴。叱水洛城。岳衆散還平涼。趙貴詣悅請岳尸葬之。悅許之。岳旣死。悅軍中皆相賀。行臺郎中薛澄。私謂所親曰。悅才略素寡。輒害良將。吾屬今爲人虜矣。何賀之有。澄真度之。從孫也。岳衆未有所屬。諸將以都督武川寇淮年最長。推使揔諸軍。洛素無威略。不能齊衆。乃自請避位。趙貴曰。宇文夏州英略冠世。遠近歸心。賞罰嚴明。士卒用命。若迎而奉之。大事濟矣。諸將或欲南召賀拔勝。或欲東告魏朝。猶豫未決。都督盛樂杜朔周曰。遠水不救近火。今日之事。非宇文夏州無能濟者。趙將軍議是也。朔周請輕騎告哀且迎之。衆乃使朔周馳至夏州。召泰。泰與將佐賓客共議去留。前太中大夫潁川韓襄曰。此天授也。又何疑乎。侯莫陳悅井中蛙耳。使君往必擒之。衆以爲悅在水洛去平涼不遠。若已有賀拔公之衆。則圖之實難。願且留以觀變。泰曰。悅旣害元帥。自應乘執直據平涼而退。叱水洛。吾知其無能爲也。夫難得易失者時也。若不早赴。衆心將離。夏州首望都督彌姐元進。陰謀應悅。泰知之。與帳下都督高平蔡祐謀執之。祐曰。元進會當反噬。不如殺之。泰曰。汝有大決。乃詔元進等入計事。泰曰。隴賊逆亂。當與諸人戮力討之。諸人似有不同者。何也。

祐即被甲持刀直入。瞋目謂諸將曰。朝謀夕異。何以爲人。今日必斷姦人首。舉坐皆叩頭曰。願有所擇。祐乃叱元進斬之。并誅其黨。因與諸將同盟討悅。泰謂祐曰。吾今以爾爲子。爾其以我爲父乎。泰與帳下輕騎馳赴平涼。令杜朔周帥衆先據彈箏峽。時民間惶懼。逃散者多。軍士爭欲掠之。朔周日。宇文公方伐罪弔民。柰何助賊爲虐乎。撫而遣之。遠近悅附。泰聞而嘉之。朔周本姓赫連。曾祖庫多汗。避難改焉。奉命復其舊姓名之曰達丞相。歡使侯景招撫岳衆。泰至安定。遇之。謂曰。賀拔公雖死。宇文泰尚存。卿何爲者。景失色曰。我猶箭耳。唯人所射。遂還。泰至平涼。哭岳甚慟。將士皆悲喜。歡復使侯景與散騎常侍代郡張華原。義寧太守太安王基。勞泰。泰不受。欲却留之。曰。留則共享富貴。不然。命在今日。華原曰。明公欲脅使者以死亡。此非華原所懼也。泰乃遣之。基還。言泰雄傑。請及其未定。擊滅之。歡曰。卿不見賀拔侯莫陳乎。吾當以計拱手取之。魏主聞岳死。遣武衛將軍元毗慰勞岳軍。召還洛陽。并召侯莫陳悅。毗至平涼。軍中已奉宇文泰爲主。悅旣附丞相。歡不肯應召。泰因元毗上表稱臣。岳忽罹非命。都督寇洛等令臣權掌軍事。奉詔召岳軍入京。今高歡之衆已至河東。侯莫陳悅猶在水洛。士卒多是西人。顧戀

鄉邑。若逼令赴闕。悅躡其後。歡邀其前。恐敗國殄民。所損更甚。乞少賜  
停緩。徐事誘導。漸就東引。魏主乃以泰爲大都督。即統岳兵。初岳以東  
雍州刺史李虎爲左廂大都督。岳死。虎奔荊州。說賀拔勝使收岳衆。勝  
不從。虎聞宇文泰代岳統衆。乃自荊州還赴之。至閩鄉。爲丞相歡別將  
所獲。送洛陽。魏主方謀取關中。得虎甚喜。拜衛將軍。厚賜之。使就泰。虎  
歆之。玄孫也。泰與悅書責以賀拔公。有大功於朝廷。君名微行薄。賀拔  
公薦君爲隴右行臺。又高氏專權。君與賀拔公同受密旨。屢結盟約。而  
君黨附國賊。共危宗廟。口血未乾。匕首已發。今吾與君皆受詔還闕。今  
日進退。唯君是視。君若下隴東邁。吾亦自北道同歸。若首鼠兩端。吾則  
指日相見。魏主問泰以安泰隴之策。泰表言宜召悅授以內官。或處以  
瓜涼一藩。不然。終爲後患。原州刺史史歸素。爲賀拔岳所親任。河曲之  
變。反爲悅守。悅遣其黨王伯和。成次安。將兵二千助歸鎮原州。泰遣都  
督侯莫陳崇。帥輕騎一千襲之。崇乘夜將十騎直抵城下。餘衆皆伏於  
近路。歸見騎少。不設備。崇即入據城門。高平令隴西李賢。及弟遠。穆。在  
城中爲崇內應。於是中外鼓譟。伏兵悉起。遂擒歸。及次安。伯和等歸于  
平涼。泰表崇行原州事。三月。泰引兵擊悅。至原州。衆軍畢集。夏四月。

魏南秦州刺史隴西李弼。說侯莫陳悅曰。賀拔公無罪而公害之。又不  
撫納其衆。今奉宇文夏州以來。聲言爲主報讎。此其執不可敵也。宜解  
兵謝之。不然。必及禍。悅不從。宇文泰引兵上隴。留兄子導爲都督鎮原  
州。泰軍令嚴肅。秋毫無犯。百姓大悅。軍出木狹。關雪深二尺。泰倍道兼  
行。出其不意。悅聞之。退保略陽。留萬人守水洛。泰至水洛。即降。泰遣輕  
騎數百趣略陽。悅退保上邽。召李弼與之拒泰。弼知悅必敗。陰遣使詣  
泰。請爲內應。悅棄州城南保山險。弼謂所部曰。侯莫陳公欲還秦州。汝  
輩何不裝束。弼妻悅之姨也。衆咸信之。爭趣上邽。弼先據城門。以安集  
之。遂舉城降泰。泰即以弼爲秦州刺史。其夜悅出軍將戰。軍自驚潰。悅  
性猜忌。旣敗。不聽左右近已。與其二弟并子及謀殺岳者七八人。棄軍  
逃走。數日之中。槃桓往來。不知所趣。左右勸向靈州。依曹泥。悅從之。自  
乘驢。令左右皆步從。欲自山中趣靈州。宇文泰使原州都督賀拔穎追  
之。悅望見追騎。縊死於野。泰入上邽。引薛澄爲記室參軍。收悅府庫財  
物。山積。泰秋毫不取。皆以賞士卒。左右竊一銀甕以歸。泰知而罪之。即  
剖賜將士。悅黨幽州刺史孫定兒。據州不下。有衆數萬。泰遣都督中山  
劉亮襲之。定兒以大軍遠。不爲備。亮先豎一橐於近城高嶺。自將二千

騎馳入城。定兒方置酒，衆猝見亮至，駭愕不知所爲。亮麾兵斬定兒，逞指城外，燾命二騎曰：出召大軍。城中皆懾服，莫敢動。先是，故氐王楊紹先乘魏亂，逃歸武興，復稱王。涼州刺史李叔仁爲其民所執，氐羗吐谷渾所在蜂起，自南岐至瓜鄯，跨州據郡者不可勝數。宇文泰令李弼鎮原州，夏州刺史拔也惡虵鎮南秦州，渭州刺史可朱渾元鎮渭州，衛將軍趙貴行秦州事，徵幽涇東秦岐四州之衆以給軍。楊紹先懼，稱藩，送妻子爲質。夏州長史于謹言於泰曰：明公據關中險固之地，將士驍勇，土地膏腴，今天子在洛，迫於群凶，若陳明公之懇，誠筭時事之利害，請都關右，挾天子以令諸侯，奉王命以討暴亂，此桓文之業，千載一時也。泰善之，丞相歡聞，泰定秦隴，遣使甘言厚禮以結之，泰不受，封其書，使都督濟北張軌獻於魏主。斛斯椿問軌曰：高歡逆謀行路皆知之，人情所恃唯在西方，未知宇文何如？賀拔軌曰：宇文公文足經國，武能定亂，椿曰：誠如君言，真可恃也。魏主命泰發二千騎鎮東雍州，助爲執援，仍命泰稍引軍而東，泰以大都督武川梁禦爲雍州刺史，使將步騎五千前行。先是，丞相歡遣其都督太安韓軌將兵一萬據蒲反，以救侯莫陳悅。雍州刺史賈顯度以舟迎之，梁禦見顯度，說使從泰，顯度即出迎禦。

禦入據長安。魏主以泰爲侍中、驃騎大將軍、開府儀同三司、關西大都督、略陽縣公，承制封拜。泰乃以寇洛爲涇州刺史，李弼爲秦州刺史，前略陽太守張獻爲南岐州刺史，南岐州刺史盧待伯不受代，泰遣輕騎襲而擒之。侍中封隆之言於丞相歡曰：斛斯椿等今在京師，必構禍亂，隆之與僕射孫騰爭尚魏主妹平原公主，公主歸隆之，騰泄其言於椿，椿以白帝，隆之懼，逃還鄉里，歡召隆之詣晉陽，會騰帶仗入省，擅殺御史，懼罪亦逃，就歡領軍，妻昭辭疾歸晉陽，帝以斛斯椿兼領軍，改置都督，及河南關西諸刺史，華山王鷲在徐州，歡使大都督邸珍奪其管鑰，建州刺史韓賢，濟州刺史蔡儁，皆歡黨也。帝省建州，以去賢使御史舉儁罪，以汝陽王叔昭代之，歡上言，儁勲重不可解奪，汝陽懿德當受大藩，臣弟永寶猥任定州，宜避賢路，帝不聽。五月丙子，魏主增置勳府，庶子廂別六百人，又增騎官，廂別二百人。魏主欲伐晉陽，辛卯，下詔戒嚴。云：欲自將伐梁，發河南諸州兵大閱於洛陽，南臨洛水，北際卬山，帝戎服與斛斯椿臨觀之。六月丁巳，魏主密詔丞相歡稱宇文黑獺賀拔勝頗有異志，故假稱南伐，潛爲之備，王亦宜共爲形援，讀訖，燻之，歡表以爲荆雍將有逆謀，臣今潛勒兵馬三萬自河東渡，又遣恒州刺史庫狄

千等將兵四萬自來違津渡。領軍將軍婁昭等將兵五萬以討荊州。冀州刺史尉景等將山東兵七萬突騎五萬以討江左。皆勒所部伏聽處分。帝知歡覺其變。乃出歡表。命群臣議之。欲止歡軍。歡亦集并州僚佐共議。還以表聞。仍云臣爲嬖佞所間。陛下一旦賜疑。臣若敢負陛下。使身受天殃。子孫殄絕。陛下若垂信赤心。使干戈不動。佞臣一二人。願斟量廢出。丁卯。帝使大都督源子恭守陽湖。汝陽王暹守石濟。又以儀同三司賈顯智爲濟州刺史。帥豫州刺史斛斯元壽東趣濟州。元壽椿之弟也。蔡儁不受代。帝愈怒。辛未。帝復錄洛中文武議意以答歡。且使舍人溫子昇爲敕。賜歡曰。朕不勞尺刃。坐爲天子。所謂生我者父母。貴我者高王。今若無事背王規相攻討。則使身及子孫。還如王誓。近慮宇文爲亂。賀拔應之。故戒嚴欲與王俱爲聲援。今觀其所爲。更無異迹。東南不賓。爲日已久。今天下戶口減半。未宜窮兵極武。朕旣闇昧。不知佞人爲誰。頃高乾之死。豈獨朕意。王忽對昂言。兄枉死。人之耳目。何易可輕。如聞庫狄干語。王云。本欲取懦弱者爲主。無事立此長君。使其不可駕御。今但作十五日行。自可廢之。更立餘者。如此議論。自是王間勳人。豈出佞人之口。去歲封隆之叛。今年孫騰逃去。不罪不送。誰不怪王。王若

事君盡誠。何不斬送二首。王雖啓云。西去而四道俱進。或欲南渡洛陽。或欲東臨江左。言之者猶應自怪。聞之者寧能不疑。王若晏然居北。在此。雖有百萬之衆。終無圖彼之心。王若舉旗南指。縱無匹馬隻輪。猶欲奪空拳而爭死。朕本寡德。王已立之。百姓無知。或謂實可。若爲他人所圖。則彰朕之惡。假令還爲王殺。幽辱糞粉。了無遺恨。本望君臣一體。若合符契。不圖今日分踈至此。中軍將軍王思政言於魏主曰。高歡之心。昭然可知。洛陽非用武之地。宇文泰乃心王室。今往就之。還復舊京。何慮不克。帝深然之。遣散騎侍郎河東柳慶見泰於高平。共論時事。泰請奉迎與駕慶復命。帝復私謂慶曰。朕欲向荊州。何如。慶曰。關中形勝。宇文泰才略可依。荊州地非要害。南迫梁寇。臣愚未見其可。帝又問閭內都督宇文顯和。顯和亦勸帝西幸。時帝廣徵州郡兵。東郡太守河東裴俠帥所部詣洛陽。王思政問曰。今權臣擅命。王室日卑。柰何。俠曰。宇文泰爲三軍所推。居百二之地。所謂已操戈矛。寧肯授人以柄。雖欲投之。恐無異避湯入火也。思政曰。然則如何而可。俠曰。圖歡有立至之憂。西巡有將來之慮。且至關右。徐思其宜耳。思政然之。乃進俠於帝。授左中郎將。初丞相歡以爲洛陽久經喪亂。欲遷都於鄴。帝曰。高祖定鼎河洛。

爲萬世之基王。旣功存社稷。宜遵太和舊事。歡乃止。至是復謀遷都。遣三千騎鎮建興。益河東。及濟州兵。擁諸州和糴粟。悉運入鄴城。帝又敕歡曰。王若厭伏人情。杜絕物議。唯有歸河東之兵。罷建興之戍。送相州之粟。追濟州之軍。使蔡儁受代。邸珍出徐。止戈散馬。各事家業。晚須糧廩。別遣轉輸。則讒人結舌。疑悔不生。王高枕太原。朕垂拱京洛矣。王若馬首南向。問鼎輕重。朕雖不武。爲社稷宗廟之計。欲止不能。決在於王。非朕能定。爲山止。簣相爲惜之。歡上表極言宇文泰。斛斯椿罪惡。帝以廣寧太守廣寧任祥兼尚書左僕射加開府儀同三司。祥棄官走渡河。據郡待歡。帝乃敕文武官北來者。任其去留。遂下制書數歡咎惡。召賀拔勝赴行在所。勝以問太保掾范陽盧柔。柔曰。高歡悖逆。公席卷赴都。與次。勝負死生以之。上策也。北阻魯陽。南奔舊楚。東連兗豫。西引關中。帶甲百萬。觀豐而動。中策也。舉三荆之地。庇身於梁。功名皆去。下策也。勝笑而不應。帝以宇文泰兼尚書僕射爲關西大行臺。許妻以馮翊長公主。謂泰帳內都督秦郡楊荐曰。卿歸語行臺。遣騎迎我。以荐爲直閤將軍。泰以前秦州刺史駱超爲大都督。將輕騎一千赴洛。又遣荐與長史宇文測出關。候接丞相。歡召其弟定州刺史琛使守晉陽。命長史崔

暹佐之。暹。挺之族孫也。歡勒兵南出。告其衆曰。孤以爾未擅命。建大義於海內。奉戴主上。誠貫幽明。橫爲斛斯椿讒構。以忠爲逆。今者南邁。誅椿而已。以高敖曹爲前鋒。宇文泰亦移檄州郡。數歡罪惡。自將大軍發高平。前軍屯弘農。賀拔勝軍于汝水。秋七月己丑。魏主親勒兵十餘萬屯河橋。以斛斯椿爲前驅。陳於邙山之北。椿請帥精騎二千夜度河。掩其勞弊。帝始然之。黃門侍郎楊寬說帝曰。高歡以臣伐君。何所不至。今假兵於人。恐生它變。椿若度河。萬一有功。是滅一高歡。生一高歡矣。帝遂敕椿停行。椿歎曰。頃熒惑入南斗。今上信左右間構。不用吾計。豈天道乎。宇文泰聞之。謂左右曰。高歡數日行八九百里。此兵家所忌。當乘便擊之。而主上以萬乘之重。不能度河決戰。方緣津據守。且長河萬里。扞禦爲難。若一處得渡。大事去矣。即以大都督趙貴爲別道行臺。自蒲坂濟。趣并州。遣大都督李賢將精騎一千赴洛陽。帝使斛斯椿與行臺長孫稚。大都督潁川王斌之。鎮虎牢行臺。長孫子彥鎮陝。賈顯智斛斯元壽鎮滑臺。斌之。鑿之弟。子彥。稚之子也。歡使相州刺史竇泰趣滑臺。建州刺史韓賢趣石濟。竇泰與顯智遇於長壽津。顯智陰約降於歡。引軍退。軍司元玄覺之。馳還請益師。帝遣大都督侯幾紹赴之。戰於滑臺。

東顯智以軍降。紹戰死。北中郎將田估爲歡內應。歡潛軍至野王。帝知之。斬估。歡至河北十餘里。再遣使口申誠款。帝不報。丙午。歡引軍度河。魏主問計於群臣。或欲奔梁。或云南依賀拔勝。或云西就關中。或云守洛口死戰。計未決。元斌之與斛斯椿爭權。奔椿。還給帝云。高歡兵以至。丁未。帝遣使召椿。還。遂帥南陽王寶炬。清河王竇。廣陽王湛。以五千騎宿於瀍西。南陽王別舍沙門惠臻負重持千牛刀以從。衆知帝將西出。其夜亡者過半。竇湛亦逃歸。湛深之子也。武衛將軍雲中獨孤信單騎追帝。帝歎曰。將軍辭父母捐妻子而來。世亂識忠臣。豈虛言也。戊申。帝西奔長安。李賢遇帝于嶺中。己酉。歡入洛陽。舍於永寧寺。遣領軍婁昭等追帝。請帝東還。長孫子彥不能守陝。弃城走。高教曹帥勁騎追帝至陝西。不及。帝鞭馬長驚。糗漿乏絕。三二日間。從官唯飲澗水。至湖城。有王思村民以麥飯壺漿獻帝。帝悅。復一村。十年。至稠桑。潼關。大都督毛鴻賓迎獻酒食。從官始解飢渴。八月甲寅。丞相歡集百官謂曰。爲臣奉主。匡救危亂。若處不諫爭。出不陪從。緩則耽寵爭榮。急則委之逃竄。臣節安在。衆莫能對。兼尚書左僕射辛雄曰。主上與近習圖事。雄等不得預聞。及乘輿西幸。若即追隨。恐跡同佞黨。留待大王。又以不從蒙責。雄等

進退無所逃罪。歡曰。卿等備位大臣。當以身報國。群佞用事。卿等嘗有一言諫爭乎。使國家之事。一朝至此。罪欲何歸。乃收雄及開府儀同三司。叱列延慶。兼吏部尚書。崔孝芬。都官尚書。劉厥。兼度支尚書。天水楊機。散騎常侍。元士弼。皆殺之。孝芬子司徒從事中郎猷。間行入關。魏主使以本官奏門下事。歡推司徒清河王竇。爲大司馬承制。決事。居尚書省。宇文泰使趙貴。梁禦。帥甲騎二千奉迎。帝循河西行。謂禦曰。此水東流而朕西上。若得復見洛陽。親謁陵廟。卿等功也。帝及左右皆流涕。泰備儀衛迎帝。謁見於東陽驛。免冠流涕曰。臣不能式遏寇虐。使乘輿播遷。臣之罪也。帝曰。公之忠節著於遐邇。朕以不德負乘致寇。今日相見。深用厚顏。方以社稷委公。公其勉之。將士皆呼萬歲。遂入長安。以雍州廨舍爲宮。大赦。以泰爲大將軍。雍州刺史。兼尚書令。軍國之政。咸取決焉。別置二尚書。分掌機事。以行臺尚書毛遐。周惠達爲之。時軍國草創。二人積糧儲治器械。簡士馬。魏朝賴之。泰尚馮翊長公主。拜駙馬都尉。先是熒惑入南斗。去而復還。留止六旬。上以諺云。熒惑入南斗。天子下殿走。乃跌而下殿。以攘之。及聞魏主西奔。慙曰。虜亦應天象邪。辛酉。魏丞相歡自追迎魏主。戊辰。清河王竇下制大赦。歡至弘農。九月乙巳。



使行臺僕射元子思帥侍官迎帝。己酉，攻潼關克之。擒毛鴻賓，進屯華陰。長城龍門都督薛崇禮以城降。歡賀拔勝使長史元穎行荊州事，守南陽。自帥所部西赴關中，至浙陽，聞歡已屯華陰，欲還行臺。左丞崔謙曰：「今帝室顛覆，主上蒙塵，公宜倍道兼行，朝於行在，然後與宇文行臺同心戮力，唱舉大義。天下孰不望風響應？今捨此而退，恐人人解體，一夫事機，後悔何及。」勝不能用，遂還。歡退屯河東，使行臺尚書長史薛瑜守潼關。大都督庾狄溫守封陵，築城於蒲津西岸，以薛紹宗為華州刺史，使守之。以高敖曹行豫州事，歡自發晉陽，至是凡四十啓。魏主皆不報。歡乃東遷，遣行臺侯景等引兵向荊州。荊州民鄧誕等執元穎以應景，賀拔勝至，景逆擊之，勝兵敗，帥數百騎來奔。魏主之在洛陽也，密遣閣內都督河南趙剛召東荊州刺史馮景昭，帥兵入援，兵未及發。魏主西入關，景昭集府中，文武議所從。司馬馮道和請據州待北方處分。剛曰：「公宜勒兵赴行在所，久之更無言者，剛抽刀投地曰：『公若欲為忠臣，請斬道和。』如欲從賊，可速見殺。」景昭感悟，即帥眾赴關中。侯景引兵逼穰城東，荊州民楊祖歡等起兵應之，以其眾邀景昭於路，景昭戰敗，剛沒蠻中。冬十月，丞相歡至洛陽，又遣僧道榮奉表於孝武帝，帝曰：「陛下若

遠賜一制，許還京洛，臣當帥勒文武，式清宮禁。若返正無日，則七廟不可無主，萬國須有所歸。臣寧負陛下，不負社稷。帝亦不答。歡乃集百官耆老議所立。時清河王亶出入已稱警蹕，歡醜之，乃託以孝昌以來，昭穆失序，永安以孝文為伯考，永熙遷孝明於夾室，業喪祚短，職此之由。遂立清河世子善見為帝，謂亶曰：「欲立王，不如立王之子。亶不自安，輕騎南走，歡追還之。丙寅，孝靜帝即位於城東北。時年十一。大赦，改元天平。魏宇文泰進軍攻潼關，斬薛瑜，虜其卒七千人，還長安。進位大丞相。東魏行臺薛脩義等度河據楊氏壁，魏司空參軍河東薛端糾帥村民擊却東魏兵，復取楊氏。丞相泰遣南汾州刺史蘇景恕鎮之。丁卯，以信武將軍元慶和為鎮北將軍，帥眾伐東魏。高盛為司徒，高敖曹為司空。坦，樹之弟也。丞相歡以洛陽西逼西魏，南近梁境，乃議遷鄴。書下三日即行。丙子，東魏主發洛陽四十萬戶，狼狽就道，收百官馬。尚書丞郎已上非陪從者，盡令乘驢。歡留後，部事畢還晉陽，改司州為洛州，以尚書令元弼為洛州刺史，鎮洛陽，以行臺尚書司馬子如為尚書左僕射，與右僕射高隆之、侍中高岳、孫騰留鄴，共知朝政。詔以遷民貲產未立，出粟一百三十萬石以賑之。十一月，兗州刺史樊子鵠據瑕丘，以據東魏。南青州

刺史大野拔帥衆就之。庚寅東魏主至鄴居北城相州之廨。改相州刺史爲司州牧。魏郡太守高魏尹。是時六坊之衆從孝武帝西行者不及萬人。餘皆北徙。並給常廩。春秋賜帛。以供衣服。乃於常調之外。隨豐稔之處。折絹糴粟。以供國用。十二月魏丞相恭遣儀同李虎。李弼。趙貴。擊曹泥於靈州。魏孝武帝復與丞相恭有隙。帝飲酒遇醜而殂。恭奉太宰南陽王寶炬而立之。東魏高敖曹侯景兵至荊州。魏荊州刺史獨孤信兵少不敵。與都督楊忠皆來奔。大同元年春正月戊申朔。魏文帝即位於城西。大赦。改元大統。魏渭州刺史可朱渾道元先附。侯莫陳悅。悅死。丞相恭攻之不能克。與盟而罷。道元世居懷朔。與東魏丞相歡善。又母兄皆在鄴。由是常與歡通。恭欲擊之。道元帥所部三千戶西北度烏蘭津抵靈州。靈州刺史曹泥資送至雲州。歡聞之。遣資糧迎候。拜車騎大將軍。道元至晉陽。歡始聞孝武帝之喪。啓請舉哀制服。東魏主使群臣議之。太學博士潘崇和以爲君遇臣不以禮。則無反服。是以湯之民不哭。桀。周武之臣不服紂。國子博士衛旣隆。李同軌。議以爲高后於永熙離絕未彰。宜爲之服。東魏從之。李虎等攻靈州。凡四旬。曹泥請降。已酉。魏進丞相略陽公恭爲都督。中外諸軍錄尚書事。大行臺封安定

王。恭固辭王爵。及錄尚書。乃封安定公。以尚書令斛斯椿爲太保。廣平王贊爲司徒。已巳。東魏以丞相歡爲相國。假黃鉞。殊禮。固辭。東魏大行臺尚書司馬子如帥大都督竇泰。太州刺史韓軌等。攻潼關。魏丞相恭軍于霸上。子如與軌回軍從蒲津。宵濟攻華州。刺史王羆合戰破之。子如弘等遂引去。夏四月。元慶和攻東魏城父。丞相歡遣高敖曹帥三萬人趣項。竇泰帥三萬人趣城父。侯景帥三萬人趣彭城。以任祥爲東南道行臺。僕射節度諸軍。秋七月。魏下詔數高歡二十罪。且曰。朕將親總六軍。與丞相掃除凶醜。歡亦移檄於魏。謂宇文黑獺斛斯椿爲逆徒。且言今分命諸將領兵百萬。刻期西討。二年春正月甲子。東魏丞相歡自將萬騎襲魏夏州。身不火食四日。而至縛稍爲梯。夜入其城。擒刺史斛拔俄彌突。因而用之。留都督張瓊將兵鎮守。遷其部落五千戶以歸魏。靈州刺史曹泥復叛降東魏。秋七月。魏降將賀拔勝等北還。冬十二月丁丑。東魏丞相歡督諸軍伐魏。遣司徒高敖曹趣上洛。大都督竇泰趣潼關。三年春正月。東魏丞相歡軍蒲坂。造三浮橋欲度河。魏丞相恭軍廣陽謂諸將曰。賊倚吾三面作浮橋。以示必度。此欲綴吾軍使竇泰得西入耳。歡自起兵以來。竇泰常爲前鋒。其下多銳卒。屢勝而

驕。今襲之必克。克泰則歡不戰自走矣。諸將皆曰：賊在近，捨而襲遠，脫有蹉跌，悔何及也。不如分兵禦之。丞相泰曰：歡再攻潼關，吾軍不出灊上。今大舉而來，謂吾亦當自守，有輕我之心。乘此襲之，何患不克。賊雖作浮橋，未能徑度，不過五日。吾取寶泰必矣。行臺左丞蘇綽、中兵參軍代人達奚武亦以為然。庚戌，丞相泰還長安。諸將意猶異同。丞相泰隱其計，以問族子直事郎中深。深曰：寶泰歡之驍將，今大軍攻蒲坂，則歡拒守而泰救之，吾表裏受敵，此危道也。不如選輕銳潛出小關，寶泰躁急，必來決戰，歡持重未即救，我急擊，泰必可擒也。擒泰則歡勢自沮，回師擊之，可以決勝。丞相泰喜曰：此吾心也。乃聲言欲保隴右。辛亥，謁魏主而潛軍東出。癸丑，旦至小關。寶泰猝聞軍至，自風陵度。丞相泰出馬拔澤擊寶泰，大破之。士衆皆盡，寶泰自殺，傳首長安。丞相歡以河水薄，不得赴救，撤浮橋而退。儀同代人薛孤延為殿。一日之中，所斫十五刀，折乃得免。丞相泰亦引軍還。高教曹自商山轉鬪而進，所向無前。遂攻上洛。郡人泉岳及弟猛略與順陽人杜窰等謀翻城應之。洛州刺史泉企知之，殺岳及猛，略杜窰走歸教曹。教曹以為鄉導而攻之。教曹被流矢通中者三，殞絕良久，復上馬，免胄巡城。企固守旬餘，二子元禮、仲遵力

戰拒之。仲遵傷目，不堪復戰，城遂陷。企見教曹曰：吾力屈，非心服也。教曹以杜窰為洛州刺史。教曹創甚，曰：恨不見季式作刺史。丞相歡聞之，即以高季式為濟州刺史。教曹欲入藍田關，歡使人告曰：寶泰軍沒，人心恐動，宜速還。路險賊盛，拔身可也。教曹不忍弃衆，力戰全軍而還。以泉企、泉元禮自隨。泉仲遵以傷重不行。企私戒二子曰：吾於生無幾，汝曹才器足以立功，勿以吾在東，遂虧臣節。元禮於路逃還。魏以元禮世襲洛州刺史。夏五月，魏以賀拔勝為太師。秋七月，獨孤信北還。與楊忠皆至長安。魏宇文深勸丞相泰取恒農。八月丁丑，泰帥李弼等十二將伐魏。魏以北雍州刺史于謹為前鋒，攻盤豆。拔之。戊子，至恒農。庚寅，拔之。擒東魏陝州刺史李徽伯，俘其戰士八千。時河北諸城多附東魏。左丞楊榭自言父猛嘗為郡郡白水令，知其豪傑，請往說之，以取郡。泰許之。榭乃與土豪王覆憐等舉兵收郡。郡守程保及縣令四人斬之。表覆憐為郡守，遣諜說諭東魏城堡。旬月之間，歸附甚衆。閏九月，東魏丞相歡將兵二十萬，自壺口趣蒲津，使高教曹將兵三萬出河南。時關中饑，魏丞相泰所將將士不滿萬人。館穀於恒農五千餘日。聞歡將濟河，乃引兵入關。高教曹遂圍恒農。歡右長史薛琡言於歡曰：西賊

連年饑饉。故冒死來入陝州。欲取倉粟。今教曹已圍陝城。粟不得出。但置兵諸道。勿與野戰。比及麥秋。其民自應餓死。寶炬黑獺。何憂不降。願勿度河。侯景曰。今茲舉兵。形勢極大。萬一不捷。猝難收斂。不如分爲二軍。相繼而進。前軍若勝。後軍全力。前軍若敗。後軍承之。歡不從。自蒲津濟河。丞相恭遣使戒華州刺史王羆。羆語使者曰。老羆當道卧。貉子那得過。歡至馮翊城下。謂羆曰。何不早降。羆大呼曰。此城是王羆家。死生在此。欲死者來。歡知不可攻。乃涉洛軍於許原西。恭至渭南。徵諸州兵。皆未會。欲進擊歡。諸將以衆寡不敵。請待歡更西。以觀其勢。恭曰。歡若至長安。則人情大擾。今及其遠來。新至可擊也。即造浮橋於渭。令軍士齎三日糧。輕騎度渭。輜重自渭南夾渭而西。冬十月壬辰。恭至沙苑。距東魏軍六十里。諸將皆懼。宇文深獨賀。恭問其故。對曰。歡鎮撫河北。甚得衆心。以此自守。未易可圖。今懸師度河。非衆所欲。獨歡耻失寶。恭。悞諫而來。所謂忿兵可一戰擒也。事理昭然。何爲不賀。願假深一節。發王羆之兵。邀其走路。使無遺類。恭遣須昌縣公達奚武覘歡軍。武從三騎。皆效歡將士衣服。日暮去營數百步。下馬潛聽。得其軍號。因上馬歷營。若警夜者。有不如灋。往往撻之。具知敵之情狀而還。歡聞恭至。癸巳。引

兵會之。侯騎告歡兵且至。恭召諸將謀之。開府儀同三司李弼曰。彼衆我寡。不可平地置陳。此東十里有渭曲。可先據以待之。恭從之。背水東西爲陳。李弼爲右拒。趙貴爲左拒。命將士皆偃戈於葦中。約聞鼓聲而起。晡時東魏兵至渭曲。都督太安斛律羨舉曰。黑獺舉國而來。欲一死決。譬如獬狗。或能噬人。且渭曲葦深。土濘無所用力。不如緩與相持。密分精銳。徑掩長安巢穴。旣傾則黑獺不戰成擒矣。歡曰。縱火焚之。何如。侯景曰。當生擒黑獺。以示百姓。若衆中燒死。誰復信之。彭樂盛氣請鬪曰。我衆賊寡。百人擒一。何憂不克。歡從之。東魏兵望見魏兵少。爭進擊之。無復行列。兵將交。丞相恭鳴鼓。士皆奮起。于謹等六軍與之合戰。李弼等帥鐵騎橫擊之。東魏兵中絕爲二。遂大破之。李弼弟樹身小而勇。每躍馬陷陳。隱身鞍甲之中。敵見皆曰。避此小兒。恭嘆曰。膽決如此。何必八尺之軀。征虜將軍武川耿令貴殺傷多。甲裳盡赤。恭曰。觀其甲裳。足知令貴之勇。何必數級。彭樂乘醉深入魏陳。魏人刺之。腸出。內之復戰。丞相歡欲收兵更戰。使張華原以簿歷營點兵。莫有應者。還白歡曰。衆盡去。營皆空矣。歡猶未肯去。阜城侯斛律金曰。衆心離散。不可復用。宜急向河東。歡據鞍未動。金以鞭拂馬。乃馳去。夜度河。船去岸遠。歡跨

橐駝就船乃得度。喪甲士八萬人。弃鎧仗十有八萬。丞相泰追歡至河上。選留甲士二萬餘人。餘悉縱歸。都督李穆曰。高歡破膽矣。速追之。可獲。泰不聽。還軍渭南。所徵之兵甫至。乃於戰所。人種柳一株。以旌武功。侯景言於歡曰。黑獺新勝而驕。必不爲備。願得精騎二萬徑往取之。歡以告婁妃。妃曰。設如其言。景豈有還理。得黑獺而失景。何利之有。歡乃止。魏加丞相泰柱國大將軍。李弼等十二將皆進爵增邑有差。高敖曹聞歡敗。釋恒農。退保洛陽。已酉。魏行臺官景壽等向洛陽。東魏洛州大都督韓賢擊走之。州民韓木蘭作亂。賢擊破之。一賊匿尸間。賢自按檢。收鎧仗。賊歛起。研之。斷脛而卒。魏復遣行臺馮翊王季海與獨孤信將步騎二萬洛陽。洛州刺史李顯趣三荆。賀拔勝。李弼圍蒲坂。東魏丞相歡之西伐也。蒲坂民敬珍謂其從祖兄祥曰。高歡迫逐乘與。天下忠義之士皆欲傳刃於其腹。今又稱兵西上。吾欲與兄起兵斷其歸路。此千載一時也。祥從之。糾合鄉里數日。有衆萬餘。會歡自沙苑敗歸。祥珍帥衆邀之。斬獲甚衆。賀拔勝。李弼至河東。祥珍帥猗氏等六縣十餘萬戶歸之。丞相泰以珍爲平陽太守。祥爲行臺郎中。東魏秦州刺史薛崇禮守蒲坂。別駕薛善崇禮之族弟也。言於崇禮曰。高歡有逐君之罪。善與

兄忝衣冠緒餘。世荷國恩。今大軍已臨而猶爲高氏固守。一旦城陷。函首送長安。署爲逆賊。死有餘愧。及今歸欵。猶爲愈也。崇禮猶豫不決。善與族人斬關納魏師。崇禮出走。追獲之。丞相泰進軍蒲坂。略定汾絳。凡薛氏預開城之謀者。皆賜五等爵。善曰。皆逆歸順。臣子常節。豈容闔門大小俱叨封邑。與其弟慎固辭不受。東魏行晉州事封祖業棄城走。儀同三司薛脩義追至洪洞。說祖業還守。祖業不從。脩義還據晉州。安集固守。魏儀同三司長孫子彥引兵至城下。脩義開府伏甲以待之。子彥不測虛實。遂退走。丞相歡以脩義爲晉州刺史。獨孤信至新安。高敖曹引兵北度河。信逼洛陽。洛陽刺史廣陽王湛棄城歸鄴。信遂據金墉城。孝武帝之西遷也。散騎常侍河東裴寬謂諸弟曰。天子旣西。吾不可以東附。高氏帥家屬逃於大石嶺。獨孤信入洛。乃出見之。時洛陽荒廢。人士流散。唯河東柳蚪在陽城。裴諏之在潁川。信俱徵之。以蚪爲行臺郎中。諏之爲開府屬。東魏潁州長史賀若統執刺史田乞。舉城降魏。魏都督梁迴入據其城。前通直散騎侍郎鄭偉起兵陳留。攻東魏梁州。執其刺史鹿永吉。前大司馬從事中郎崔彥穆攻滎陽。執其太守蘇淑。與廣州長史劉志皆降於魏。偉先護之子也。丞相泰以偉爲北徐州刺史。彥

穆爲滎陽太守。十一月，東魏行臺任祥帥督將堯雄、趙育，是云寶攻潁川。丞相恭使大都督宇文貴、樂陵公遼西怡峰將步騎二千救之。軍至，陽翟雄等軍已去潁川三十里。祥帥衆四萬繼其後。諸將咸以爲彼衆我寡，不可以爭鋒。貴曰：「雄等謂吾兵少，必不敢進。彼與任祥合兵攻潁川，城必危矣。若賀若統陷沒吾輩，坐此何爲？今進據潁川，有城可守，又出其不意，破之必矣。」遂疾趨據潁川。昔城爲陳以待，雄等至，合戰大破之。雄走，趙育請降，俘其士卒萬餘人，悉縱遣之。任祥聞雄敗，不敢進。貴與怡峰乘勝逼之，祥退保宛陵。貴追及擊之，祥軍大敗。是云寶殺其陽州刺史那椿，以州降魏。魏以貴爲開府儀同三司。是云寶、趙育爲車騎大將軍，都督杜陵。常孝寬攻東魏，豫州拔之，執其行臺馮邕。李寬名叔裕，以字行。丙子，東魏以驃騎大將軍儀同三司万俟普爲太尉。十月，魏行臺楊白駒與東魏陽州刺史段擊戰於蓼塢，魏師敗績。魏荊州刺史郭鸞攻東魏，東荊州刺史清都慕容儼儼晝夜拒戰二百餘日，乘間出擊，鸞大破之。時河南諸州多失守，唯東京獲全。河間邢唐納、范陽盧仲禮、仲禮從弟仲裕等皆起兵海隅以應魏。東魏濟州刺史高季式有部曲千餘人，馬八百匹，鎧仗皆備。濮陽民杜靈椿等爲盜，聚衆近

萬人，攻城剽野。季式遣騎三百一戰擒之。又擊陽平賊，路文徒等悉平之。於是遠近肅清。或謂季式曰：「濮陽陽平乃畿境，何急而使私軍遠戰，萬一失利，豈不獲罪乎？」季式曰：「君何言之不忠也！我與國家同安共危，豈有見賊而不討乎？且賊知臺軍猝不能來，又不疑外州有兵擊之，乘其無備，破之必矣。以此獲罪，吾亦無恨。」四年春，二月，東魏大都督善無賀拔仁攻魏，南汾州刺史韋子粲降之。丞相恭滅子粲之族。東魏大行臺侯景等治兵於虎牢，將復河南諸州。魏梁迴、常孝寬、趙繼宗皆棄城西歸。侯景攻廣州，數旬未拔。聞魏救兵將至，集諸將議之。行洛州事盧勇請進觀形勢，乃帥百騎至大隗山，遇魏師。日已暮，勇多置幡旗於樹顛，夜分騎爲十隊，鳴角直前，擒魏儀同三司程華。斬儀同三司王征蠻而還。廣州守將駱超遂以城降東魏。丞相歡以勇行廣州事，勇辭之。從弟也。於是南汾、潁、豫、廣四州復入東魏。三月辛酉，東魏丞相歡以沙苑之敗，請解大丞相，詔許之。頃之復故。秋七月，東魏侯景、高敖曹等圍魏，獨孤信于金墉，太師歡帥大軍繼之。景悉燒洛陽內外官寺民居，存者什二三。魏主將如洛陽，拜園陵。會信等告急，遂與丞相恭俱東。命尚書左僕射周惠達輔太子欽守長安。開府

儀同三司李弼車騎大將軍達奚武帥千騎爲前驅。八月庚寅，丞相泰至穀城。侯景等欲整陳以待其至。儀同三司太安莫多婁貸文請帥所部擊其前鋒。景等固止之。貸文勇而專，不受命。與可朱渾道元以千騎前進。夜遇李弼，達奚武於孝水。弼命軍士鼓譟，曳柴揚塵。貸文走，弼追斬之。道元單騎獲免，悉俘其衆，送恒農。泰進軍澶東。侯景等夜解圍去。辛卯，泰帥輕騎追景至河上。景爲陳北，據河橋。南屬邱山，與泰合戰。泰馬中流矢驚逸，遂失所之。泰墜地，東魏兵追及之。左右皆散。都督李穆下馬，以策扶泰背，罵曰：「籠東軍士爾曹，主何在，而獨留此？追者不疑其貴人，捨之而過。」穆以馬授泰，與之俱逸。魏兵復振擊東魏兵，大破之。東魏兵北走京兆。忠武公高敖曹意輕泰，建旗蓋以陵陳。魏人盡銳攻之。一軍皆沒。敖曹單騎走投河陽。南城守將北豫州刺史高永樂歡之。從祖兄子也。與敖曹有怨，閉門不受。敖曹仰呼求繩，不得，拔刀穿闔，未徹而追兵至。敖曹伏橋下。追者見其從奴持金帶，問敖曹所在。奴指示之。敖曹知不免，奮頭曰：「來與汝開國公。」追者斬其首去。高歡聞之，如喪肝膽。杖高永樂二百，贈敖曹太師、大司馬、太尉。泰賞殺敖曹者布絹萬段。歲歲稍興之。比及周亡，猶未能足。魏又殺東魏西兗州刺史宋顯等，虜

甲士萬五千人。赴河死者以萬數。初，歡以万俟普尊老，特禮之。嘗親扶上馬。其子洛免冠稽首曰：「願出死力，以報深恩。」及印山之戰，諸軍北度橋，洛獨勒兵不動。謂魏人曰：「万俟受洛干在此，能來可來也。」魏人畏之而去。歡名其所營地爲回洛。是日東西魏置陳，旣大，首尾懸遠。從旦至未，戰數十合。氛霧四塞，莫能相知。魏獨孤信、李遠居右，趙貴、怡峰居左。戰並不利。又未知魏主及丞相泰所在，皆棄其卒先歸。開府儀同三司李虎、念賢等爲後軍。見信等退，即與俱去。泰由是燒營而歸。留儀同三司長孫子彥守金墉。王思政下馬舉長稍，左右橫擊，一舉輒踣數人。陷陳旣深，從者盡死。思政被重創，悶絕。會日暮，敵亦收兵。思政每戰，常着破衣弊甲，敵不知其將帥，故得免。帳下督雷五安於戰處哭求思政，會其已蘇，割衣裹創，扶思政上馬。夜久始得還營。平東將軍蔡祐下馬步鬪。左右勸乘馬，以備倉猝。祐怒曰：「丞相愛我如子，今日豈惜生乎？」帥左右十餘人，合聲大呼，擊東魏兵，殺傷甚衆。東魏人圍之，十餘重。祐彎弓持滿，四面拒之。東魏人募厚甲長刀者，直進取之。去祐可三十步。左右勸射之。祐曰：「吾曹之命在此一矢，豈不虛發？」將至十步，祐乃射之。應絃而倒。東魏兵稍却。祐徐引還。魏主至恒農，守將已棄城走。所虜降卒在

恒農者。相與閉門拒守。丞相恭攻拔之。諸其魁首數百人。蔡祐追及恭於恒農。夜見恭。恭曰。承先爾來。吾無憂矣。恭驚不得寢。枕祐股然後安。祐每從恭戰。常爲士卒先。戰還。諸將皆爭功。祐終無所言。恭每歎曰。承先口不言勲。我當代其論叙。恭留王思政鎮恒農。除侍中。東道行臺。魏之東伐也。關中留守兵少。前後所虜東魏士卒。散在民間。聞魏兵敗。謀作亂。李虎等至長安。計無所出。與太尉王盟。僕射周惠達等。奉太子欽出屯渭北。百姓互相剽掠。關中大擾。於是沙苑所虜東魏都督趙青雀。雍州民于伏德等。遂反。青雀據長安。子城伏德保咸陽。與咸陽太守慕容思慶各收降卒。以拒還兵。長安大城民相帥以拒青雀。日與之戰。大都督侯莫陳順擊賊。屢破之。賊不敢出。順崇之兄也。扶風公王羆鎮河東。大開城門。悉召軍士。謂曰。今聞大軍失利。青雀作亂。諸人莫有固志。王羆受委於此。以死報恩。有能同心者。可共固守。必恐城陷。任自出城。衆感其言。皆無異志。魏主留閼鄉。丞相恭以士馬疲弊。不可速進。且謂青雀等烏合。不能爲患。曰。我至長安。以輕騎臨之。必當面縛。通直散騎常侍。吳郡陸通諫曰。賊逆謀久定。必無遷善之心。蜂蠆有毒。安可輕也。且賊詐言東寇將至。今若以輕騎臨之。百姓謂爲信然。益當驚擾。今軍

雖疲弊。精銳尚多。以明公之威。總大軍以臨之。何憂不克。恭從之。引兵西入。父老見恭至。莫不悲喜。士女相賀。華州刺史宇文導引兵襲咸陽。斬思慶擒伏德南度。渭與恭會攻青雀破之。太保梁景處以疾留長安。與青雀通謀。恭殺之。東魏太師歡自晉陽將七千騎至孟津。未濟。聞魏師已道。遂濟河。遣別將追魏師至峭不及而還。歡攻金墉。長孫子彥棄城走。焚城中室屋俱盡。歡毀金墉而還。東魏之遷鄴也。主客郎中裴讓之留洛陽。獨孤信之敗也。讓之弟諏之隨丞相恭入關。爲大行臺倉曹郎中。歡囚讓之兄弟五人。讓之曰。昔諸葛亮兄弟事吳蜀。各盡其心。况讓之老母在此。不忠不孝。必不爲也。明公推誠待物。物以歸心。若用猜忌。去霸業遠矣。歡皆釋之。九月。魏主入長安。丞相恭還屯華州。冬十月。魏歸高敖曹。寶恭。莫多婁。貸文之首于東魏。十二月。魏是云寶襲洛陽。東魏洛州刺史王元軌棄城走。都督趙剛襲廣州拔之。於是自襄廣以西城鎮復爲魏。初魏伊川土豪李長壽爲防蠻都督。積功至北華州刺史。孝武帝西遷。長壽帥其徒拒東魏。魏以長壽爲廣州刺史。侯景攻拔其壁。殺之。其子延孫復收集父兵以拒東魏。魏之貴臣廣陵王欣錄。尚書長孫稚等。皆攜家往依之。延孫資遣衛送使達關中。東魏高歡



惠之。數遣兵攻延孫，不能克。魏以延孫爲京南行臺節度河南諸軍事，廣州刺史延孫以澄清伊洛爲己任。魏以延孫兵少，更以長壽之壻京兆韋灋保爲東洛州刺史，配兵數百以助之。灋保名祐，以字行。旣至，與延孫連兵，置柵於伏流，獨孤信之入洛陽也。欲繕脩宮室，使外兵郎中天水權景宣帥徒兵三千出採運。會東魏兵至河南，皆叛。景宣聞道西走，與李延孫相會，攻孔城，拔之。洛陽以南，尋亦西附。丞相泰即留景宣守張白塢，節度東南諸軍，應關西者。是歲，延孫爲其長史楊白蘭所殺。韋灋保即引兵據延孫之柵。東魏將段琛等據宜陽，遣陽州刺史牛道恒誘魏邊民。魏南兗州刺史韋孝寬患之，乃詐爲道恒與孝寬書，論歸歎之意，使謀人遺之於琛營。琛果疑道恒，孝寬乘其猜阻，出兵襲之。擒道恒及琛，嶺澗遂清。東道行臺王思政以玉壁險要，請築城。自怕農徙鎮之，詔加都督汾晉并州諸軍事。并州刺史行臺如故。六年春二月，東魏大行臺侯景出三鵠，將復荊州。魏丞相泰遣李弼、獨孤信各將五千騎出武關，景乃還。夏五月乙酉，魏行臺宮延和、陝州刺史宮延慶降于東魏。東魏以河北馬場爲義州以處之。八年春三月，魏初置六軍。秋八月，東魏丞相歡擊魏入自汾絳，連營四十里。丞相泰使王思政

守玉壁，以斷其道。歡以書招思政曰：「若降當受以并州。」思政復書曰：「可。」朱渾道元降，何以不得。冬十月己亥，歡圍玉壁。比九日，遇大雪，士卒飢凍多死者。遂解圍去。魏遣太子欽鎮蒲坂，丞相泰出軍蒲坂，至皂莢，聞歡退度汾，追之不及。十一月，東魏以可朱渾道元爲并州刺史。九年春二月壬申，東魏御史中尉高仲密以虎牢叛降魏。魏以仲密爲侍中，司徒歡以仲密之叛，由崔暹將殺之。高澄匿暹爲之固請，歡曰：「我旬其命，須與苦手。」澄乃出暹，而謂大行臺都官郎陳元康曰：「卿使崔暹得杖，勿復相見。」元康爲之言於歡曰：「大王方以天下付大將軍，大將軍有一崔暹不能免其杖，父子尚爾，况於它人。」歡乃釋之。高季式在永安戍，仲密遣信報之。季式走告歡，歡待之如舊。魏丞相泰帥諸軍以應仲密。以太子少傅李遠爲前驅，至洛陽，遣開府儀同三司于謹攻柏谷，拔之。三月壬申，圍河橋南城。東魏丞相歡將兵十萬至河北，泰退軍灋上，縱火船於上流，以燒河橋。斛律金使行臺郎中張亮以小艇百餘載長鎖，伺火船將至，以釘釘之，引鎖向岸，橋遂獲全。歡度河，據卽山爲陳，不進者數日。泰留輜重於灋曲，夜登卽山，以襲歡。候騎白歡曰：「賊距此四十餘里，蓐食乾飯而來。」歡曰：「自當渴死，乃正陳以待之。」戊申黎明，泰軍與歡

軍遇東魏彭樂。以數千騎爲右翼。衝魏軍之北垂。所向奔潰。遂馳入魏營。人告彭樂叛。歡甚怒。我而西北塵起。樂使來告捷。虜魏侍中閻府儀同三司大都督臨洮王東蜀郡王榮宗。江夏王昇。鉅鹿王闡。譙郡王亮。詹事趙善。及督將僚佐四十八人。諸將乘勝擊魏。大破之。斬首三萬餘級。歡使彭樂追泰。泰窘謂樂曰。汝非彭樂邪。癡男子。今日無我。明日豈有汝邪。何不急還營。收汝金寶。樂從其言。獲泰金帶一囊。以歸。言於歡曰。黑獺漏刃破膽矣。歡雖喜其勝。而怒其失泰。令伏諸地。親捽其頭連頓之。并數以沙苑之敗。舉刃將下者三噤齧。良久樂曰。乞五千騎。復爲王取之。歡曰。汝縱之何意。而言復取邪。命取絹三千匹。壓樂背。因以賜之。明日復戰。泰爲中軍中山公。趙貴爲左軍領軍。若干惠等爲右軍。中軍右軍合擊東魏。大破之。悉俘其步卒。歡失馬。赫連陽順下馬以授歡。歡上馬走。從者步騎七人。追兵至。親信都督尉興慶曰。王速去。興慶腰有百箭。足殺百人。歡曰。事濟。以爾爲懷州刺史。若死用爾子。興慶曰。兒小願用。凡歡許之。興慶拒戰。矢盡而死。東魏軍士有逃奔魏者。告以歡所在。泰募勇敢三千人。皆執短兵。配大都督賀拔勝。以收之。勝識歡於行間。執樂。與十三騎逐之。馳數里。樂刃垂及。因字之曰。賀不澤。賀拔破

守。三年夏四月。東魏高岳等攻魏潁川。不克。大將軍澄益兵。道路相繼。踰年猶不下。山鹿忠武公劉豐生建策堰洧水以灌之。城多崩。頽。岳悉衆分休迭進。王思政身當矢石。與士卒同勞苦。城中泉湧懸釜而炊。太師泰遣將軍趙貴督東南諸州兵救之。自長社以北。皆爲陂澤。兵至穰不得前。東魏人使善射者乘大艦臨城射之。城垂陷。燕郡景惠公慕容紹宗與劉豐生臨堰視之。見東北塵起。同入艦坐避之。俄而暴風至。遠近晦冥。纜繼飄船。徑向城。城上人以長鉤牽船。弓弩亂發。紹宗赴水溺死。豐生游水向土山城上。人射殺之。五月。東魏高岳旣失慕容紹宗等。志氣沮喪。不敢復逼。長社城陳元康言於大將軍澄曰。王自輔政以來。未有殊功。雖破侯景。本非外賊。今潁川垂陷。願王自以爲功。澄從之。戊寅。自將步騎十萬攻長社。親臨作堰。堰三決。澄怒。推負土者及囊并塞之。六月。長社城中無鹽。人病斃腫死者什八九。大風從西北起。吹水入城。城壞。東魏大將軍澄令城中曰。有能生致王大將軍者。封侯。若大將軍身有損傷。親近左右皆斬。王思政帥衆據土山。告之曰。吾力屈計窮。唯當以死謝國。因仰天大哭。西向再拜。欲自刎。都督駱訓曰。公常語訓等。汝齋我頭。出降非但得富貴。亦完一城人。今高相旣有

此令公獨不來士卒之死乎衆共執之不得引決澄遣通直散騎趙彥深就山遺以白羽扇執手申意牽之以下澄不令拜延而禮之思政初入潁川將士八千人及城陷纔三千人卒無叛者澄悉散配其將卒於遠方改潁川爲鄭州禮遇思政甚重西閣祭酒盧潛曰思政不能死節何足可重澄謂左右曰我有盧潛乃是更得一王思政潛度世之曾孫也初思政屯襄陽欲以長社爲行臺治所遣使者魏仲啓陳於太師恭并致書於浙州刺史崔猷猷復書曰襄城控帶京洛寔當今之要地如有動靜易相應接潁川旣鄰寇境又無山川之固賊若潛來徑至城下莫若屯兵襄城爲行臺之所潁川置州遣良將鎮守則表裏膠固人心易安縱有不虞豈能爲患仲見恭具以啓聞恭令依猷策思政固請且約賊水攻期年陸攻三年之內朝廷不煩赴救恭乃許之及長社不守恭深悔之猷孝芬之子也侯景之南叛也丞相恭恐東魏復取景所部地使諸將分守諸城及潁川陷恭以諸城道路阻絕皆令拔軍還

# 永樂大典卷之六千五百八十四